

LA FISCALIDAD SOBRE LA COMPRAVENTA Y LA CIRCULACIÓN DE MERCANCÍAS EN BARCELONA. APROXIMACIÓN A PARTIR DE UN FRAGMENTO INÉDITO DE LAS CUENTAS DE LA LLEUDA DE MEDIONA (1334)

TAXATION ON TRADE AND TRANSIT OF GOODS IN BARCELONA. A FIRST LOOK AT AN UNPUBLISHED LEDGER OF THE *LLEUDA DE MEDIONA* (1334)

Lluís Sales i Favà¹

Recepción: 2023/10/09 · Comunicación de observaciones de evaluadores: 2024/03/24 ·

Aceptación: 2024/04/01

DOI: <https://doi.org/10.5944/etfiii.37.2024>.

Resumen²

El artículo presenta una edición de la primera contabilidad (1334) localizada de la llamada Lleuda de Mediona. Este fue el principal impuesto sobre la compraventa y el pasaje de mercancías en la ciudad de Barcelona en tiempos preindustriales. A partir del fragmento documental, se indaga en la naturaleza de este recurso fiscal, en sus titularidades y en la mecánica fiscal. Sobre esta última temática, se focaliza en el organigrama administrativo, en las formas efectivas de recaudar, en el territorio fiscal y, también, en la práctica negociadora con los sujetos fiscales. En una última instancia, el estudio pone a disposición de la comunidad investigadora una valiosa fuente que nos ayuda a entender las dinámicas comerciales en

1. Universidade Nova de Lisboa, Instituto de Estudos Medievais (Faculdade de Ciências Sociais e Humanas). C.e.: sales.fava.lluis@gmail.com. ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0824-0135>

2. Trabajo realizado en el seno del Grupo de Investigación *Territórios e Poderes: uma perspectiva «glocal»* del Instituto de Estudos Medievais de la Universidade Nova de Lisboa, y, a la vez, en el marco del proyecto *Desigualdad, movilidad y conflicto social en la Cataluña vieja (s-XIII-XVI)*, ref: PID2022-141368NB-C21, financiado por FEDER / Ministerio de Ciencia e Innovación - Agencia Estatal de Investigación. Agradecemos al personal del Archivo Capitular de Barcelona (Mn. Robert Baró, Dra. Clara Jáuregui y Nil Rider) la atención y la colaboración prestada durante la investigación.

una ciudad mediterránea a inicios del siglo XIV. Para ello, se ensaya una primera aproximación a la realidad comercial, poniendo en contexto tanto el volumen como la naturaleza de las mercancías presentes en la contabilidad.

Palabras clave

Fiscalidad indirecta; compraventas; contabilidad; comercio medieval; comercio marítimo.

Abstract

This article includes the edition of the earliest extant accounts (1334) of the so-called *Lleuda de Mediona*, the main tax on the trade and transit of merchandise in the city of Barcelona in pre-modern times. On the basis of a fragment of this record, this article examines the nature of this fiscal measure, advances who were responsible for its collection, and how it worked. Regarding this last issue, this study focuses on its administrative organization, the effective means of collecting the tax, the fiscal territory in which it was applied, and the negotiating strategies with the fiscal subjects. Ultimately, the study provides researchers with a valuable source that sheds light on the commercial dynamics of a Mediterranean city at the beginning of the fourteenth century. For this purpose, this work offers a first look at the phenomenon of trade by specifically examining the volume and the nature of the goods listed in the ledger.

Keywords

Indirect Taxation; Trade; Accounting; Medieval Trade; Maritime Trade.

.....

Este artículo interpreta un fragmento, inédito, de las cuentas de un impuesto indirecto que gravó la circulación y la compraventa de mercancías en la Barcelona preindustrial. La contabilidad corresponde a un mes y medio del año 1334. El estudio quiere poner al alcance de los especialistas la edición de la contabilidad, interpretarla en su contexto histórico, y discutir sus potencialidades y limitaciones en las investigaciones sobre el comercio bajomedieval.

Una primera sección describe el recurso fiscal. Se perfila su titularidad y, ligado a ella, las posibles razones de la preservación de la contabilidad. A partir del mismo registro y de otras fuentes coetáneas, en una sección posterior se interpreta la mecánica fiscal. Es decir: se da cuenta de las tarifas aplicadas, de la forma de recaudar el impuesto y del espacio informal de negociación sobre los pagos. Una última sección analiza el volumen del tráfico comercial y la naturaleza de las mercancías registradas. En el apéndice se presenta la edición de la fuente.

1. A MODO DE INTRODUCCIÓN

En su obra de referencia *Renda i fiscalitat en una ciutat medieval: Barcelona, segles XII-XIV*, el historiador Pere Orti, advirtió a inicios del siglo XXI de la localización de un fragmento inédito de las cuentas de las lleudes de Barcelona que correspondían a enero y febrero de 1334³. Las lleudes (catalán) o lezdas (castellano) eran los impuestos indirectos que gravaron el comercio y el tránsito de mercancías en la ciudad en tiempos preindustriales. Transcrito al inicio de un libro de cuentas coetáneo de la Pia Almoína –la principal institución caritativa de la catedral–, este es hasta ahora el fragmento más antiguo localizado de la contabilidad del lote fiscal⁴. Hasta el aviso de Orti, el *récord* de antigüedad lo ostentaba un libro de cuentas (también de un mes de febrero) de 1434, es decir, de exactamente un siglo más tarde, y que en su momento fue editado y comentado por la Doctora Roser Salicrú⁵. Por otro lado, últimamente también hemos localizado fragmentos aislados de las cuentas de estos impuestos correspondientes a fines del siglo XIV e inicios del XV, y que fueron aportados como pruebas en pleitos judiciales en que se discutían las exenciones dadas a determinados colectivos⁶. Sin embargo,

3. Orti Gost, Pere: *Renda i fiscalitat en una ciutat medieval: Barcelona, segles XII-XIV*. Barcelona, CSIC-Institució Milá y Fontanals, 2000, p. 401, n. 970.

4. Arxiu Capitular de Barcelona (ACB), Pia Almoína (PA), «Receptarum annorum MCCCXXXV et sexti», f. 2r-6v (1334) (este registro actualmente no se encuentra en el inventario de sala). Sobre la Pia Almoína véase, entre otros, Baucells i Reig, Josep: «Gènesi de la Pia Almoína de la Seu de Barcelona: els fundadors», *La pobresa y la asistencia a los pobres en la Cataluña medieval*, Riu Riu, Manuel (ed.), Barcelona, CSIC-Institució Milá y Fontanals, 1982, v. 1, pp. 17-75; López Pizcueta, Tomàs: *La Pia Almoína de Barcelona (1161-1350). Estudi d'un patrimoni eclesial català baix-medieval*. Barcelona, Fundació Noguera, 1998 y también Franklin-Lyons, Adam: «Fourteenth-Century Rent Management in Catalonia: A Case Study of the Pia Almoína of Barcelona», *Mediterranean Studies*, 25/2 (2017), pp. 229–267.

5. Salicrú, Roser: *El tràfic de mercaderies a Barcelona segons els comptes de la lleuda de Mediona (febrer de 1434)*. Barcelona, CSIC-Institució Milá y Fontanals, 1995.

6. Por ejemplo, en el contencioso sostenido a fines de siglo XV entre los titulares de las lezdas y la Orden de San

cabe advertir que no se trata exactamente de la misma contabilidad en los tres casos. Mientras los fragmentos recién citados y el libro de 1434 son ejemplos provenientes de los volúmenes generales confeccionados para la recaudación del conjunto de lezdas de la ciudad, el libro de 1334 que presentamos en este estudio corresponde, solamente, a los ingresos de uno de los diferentes titulares de los impuestos: la Pia Almoína.

Así, a continuación, se describe como se repartía, a inicios del siglo XIV, la fiscalidad indirecta en la ciudad, y con que registros escritos contaban los titulares de los impuestos para llevar cuenta de la recaudación y repartirse los rendimientos.

2. LOS TITULARES DE LA LLEUDA

Desde época carolingia, los impuestos sobre la compraventa y la circulación de mercancías en Barcelona fueron compartidos entre los condes de Barcelona y el obispo de la ciudad⁷. Así, a fines del siglo XII, Berenguer de Barcelona, heredero del linaje que había asumido el oficio real de veguer-castlà de la ciudad, reconocía al obispo Ramon de Castellvell el establecimiento enfiteútico sobre los derechos del mercado, en forma de lezdas, y que gravaban el comercio del ganado, de productos manufacturados y para la construcción⁸. Este fue el núcleo originario de los impuestos, las tarifas de los cuales aparecen en una primera codificación escrita que debe fecharse entorno a 1180⁹.

A Berenguer de Barcelona lo sucedería su hija Guillemma, quien a la vez haría donación de las lezdas a su sobrino Guillem de Mediona en 1222¹⁰. El mismo año se cerraba un pacto entre Mediona y el monarca por el cual se repartían los derechos en el mercado de la ciudad¹¹. Una parte mayoritaria, patrimonializada por esta familia de la baja nobleza, fue a partir de entonces denominada Lleuda de Mediona; contrastando con la Lleuda Reial conservada por el monarca. Ambas fiscalidades, aplicadas sobre productos diferentes o bien en proporciones diferentes sobre los mismos productos, convivieron en la ciudad hasta el siglo XVIII.

Desde los tiempos de Guillem de Mediona se inició un proceso de disgregación de la titularidad de la Lleuda de Mediona en varios propietarios¹². Una parte destacada del impuesto (25%) fue rápidamente absorbida por la Pia Almoína (1243), mientras

Juan se aportaron antiguos ejemplos de contabilidad que atestiguaban que los habitantes de los territorios hospitalarios de Aragón y Cataluña tradicionalmente habían satisfecho los impuestos barceloneses. Véase Archivo de la Corona de Aragón (ACA), Órdenes Religiosas y Militares (ORM), Gran Priorato, Reg. 122 (1498-1499).

7. ACB, Lleuda de Mediona (LM), Capsa Doc. Hist. 1, «Memorial» (s. XVI).

8. ACB, LM, «Llibre de la Clau» (LC), f. 67r-67v (15-4-1196).

9. Sobrequés, Jaume y Riera, Sebastià: «La lleuda de Barcelona del segle XII», *Estudis universitaris catalans*, 26 (1984), pp. 329-346.

10. ACB, LM, Capsa Doc. Hist. 1, «Memorial» (s. XVI).

11. Orti Gost, Pere: *Renda i fiscalitat...* pp. 402-403.

12. *Ibidem*, pp. 468-500.

otras fracciones recayeron en manos de la nobleza y de ciudadanos honrados¹³. La institución catedralicia mantendría su suculenta fracción hasta la extinción de la fiscalidad en forma de lezdas en la ciudad. En 1334, por ejemplo, se arrendaba el cuarto de la Pia Almoina por un valor de 3.400 sueldos (s.), equivalentes a c. 29.500 litros de trigo candeal en el período (véase la Tabla 1)¹⁴.

Por otro lado, cabe decir que la Pia Almoina recibía un diezmo de la Lleuda Reial, fruto de una donación hecha por el obispo Berenguer de Palou en 1222¹⁵. En 1334 este fue arrendado por 700 s., equivalentes a c. 6.100 litros de trigo¹⁶.

Aparte de los ingresos que derivaban de forma directa de la actividad económica en la urbe, la Pia Almoina recibía también una pensión anual de 266 s. 8 diners (d.) sobre la Lleuda de Mediona (≈ 2.300 litros de trigo). Antes de 1246, Ramon Ribes, sobrino de Guillem de Mediona (y quien había heredado la mitad de la Lleuda de Mediona) cargó una pensión sobre el impuesto para su hermana Sibil·la. Después de la ampliación de la pensión y de dos transferencias, en 1288 finalmente recaía en manos de la Pia Almoina.¹⁷ También conocido como derecho de las *cavalleries*, la institución lo recibía mediante tres pagos al año de parte de los titulares que habían acumulado esa mitad original de la Lleuda de Mediona¹⁸.

En paralelo a la lezda de Mediona, encontramos otro impuesto indirecto en manos de la Pia Almoina: el *mesuratge de l'oli*, o el control y la tasa aplicada sobre el peso del aceite, que a inicios del siglo XIV pertenecía en una proporción indeterminada (que creemos debía situarse entorno al 17,5% a inicios del siglo XIV) a la institución catedralicia¹⁹. Algunos de los pocos datos disponibles sobre este impuesto se han hallado en la contabilidad analizada en este estudio, que acredita que en 1334 la Pia Almoina era detentora de una parte del mesuratge. En el año 1300 el arrendamiento del conjunto de este derecho se hacía por 740 s., cifra que había bajado hasta los 440 s. en 1363²⁰. Hipotéticamente, hacia 1334 la Pia Almoina podría haber ingresado unos 200 s. por este expediente. Sin embargo, este monto debía incluirse dentro del arrendamiento de la fracción de la Lleuda de Mediona, pues los libros de cuentas de la Pia Almoina nunca dan noticia de él.

13. *Ibidem*, pp. 472-473; ACB, LM, Capsa Doc. Hist. 1, «Memorial» (s. XVI).

14. ACB, PA, «Receptarum 1334», f. 33r-33v (1334). Se toma como referencia el precio medio de la serie 1284-1345, que fue de 8 sueldos (s.) por quartera, según Orti Gost, Pere: «El forment a la Barcelona baixmedieval: preus, mesures i fiscalitat (1283-1345)», *Anuario de Estudios Medievales*, 22/1 (1992), p. 421.

15. ACB, LM, Capsa Doc. Hist. 2, «Instruments dels drets de la Lleuda», doc. 1 (25-1-1222); Capsa Doc. Hist. 1, «Memorial» (s. XVI).

16. ACB, PA, «Receptarum 1334», f. 33r-33v (1334); ACB, PA, Albarans, «1333», s.f. Epígrafo «De leudes» (1334).

17. ACB, LM, Capsa Doc. Vària s. XIII-XV, «Memorial de la qüestió qui's mena» (s. XV).

18. La *cavalleria* ha sido interpretada como un derecho de origen feudal correspondiente al tamaño de la hueste disponible para defender al señor: Serrahima, Pol: «The *Almoina* of Barcelona during the Catalan Civil War (1462-1472): Changes and continuities in the Conception of Catholic Poor Relief in Late Medieval Europe», *Approaches to Poverty in Medieval Europe: Complexities, Contradictions, Transformations*, c. 1100-1500, Farmer, Sharon (ed.), Turnhout, Brepols, 2016, pp. 175-205.

19. Biblioteca de Catalunya (BC), Perg. 528 (Reg. 23604) (12-3-1270); ACA, Reial Patrimoni (RP), Batllia General de Catalunya (BC), Reg. 8 «Capbreu de Feus», f. 7r-7v (3-10-1316); s.f. (1323); f. 13r (21-5-1338) (trasl. s. XV).

20. ACB, LM, LC, f. 58r-59r (23-1-1300); BC, Perg. 155 (Reg. 17729) (1-2-1363) (trasl. 19-9-1447).

Cabe mencionar que los titulares de las lezdas barcelonesas –en tanto que detentores de esta condición– también obtenían ingresos de la posesión de bienes inmuebles en la ciudad, especialmente de puestos de venta del mercado (*taules*). Estos debían su origen a los feudos compartidos por el obispo y el rey en la ciudad. A inicios del siglo XIV, un cabreo describe la titularidad de 27 de estas propiedades (26 tablas o medias tablas y 1 obrador) por parte de 19 individuos, bajo dominio directo de la Lleuda de Mediona. De estas tablas, los propietarios del impuesto ingresaban anualmente un mínimo de 3 libras 9 onzas de pimienta y 15 d. en metálico en concepto de censos por la titularidad enfitéutica²¹.

TABLA 1. LOS DERECHOS DE LA PIA ALMOINA RELACIONADOS CON LA FISCALIDAD INDIRECTA EN BARCELONA (DÉCADA DE 1330). Elaboración propia

EXPEDIENTE	RENDIMIENTO ESTIMADO
Lleuda de Mediona (25%)	3.400 s.
<i>Mesuratge de l'Oli</i> (17,5%?)	(≈ 200 s.)
Censos de inmuebles bajo dominio directo de los titulares de la Lleuda de Mediona (25%)	11,25 onzas de pimienta 4 d.
Derecho de las cavalleries sobre la Lleuda de Mediona	266 s. 8 d.
Diezmo sobre la Lleuda Reial	700 s.
Total	4.367 s.
	11,25 onzas de pimienta (≈ 3 s. 5 d.)

Sabemos que hasta 1339 cada propietario de la Lleuda de Mediona arrendó su propia fracción del impuesto. A pesar de ello, debió existir una serie de infraestructuras comunes que permitía agilizar la recaudación, el registro y el reparto de los beneficios del impuesto. Entre estas se hallaba un escribano o una nómina de ellos, que elaboraban el manual general que ha sido mencionado anteriormente. Dado que las Lleudes Reial y de Mediona podían aplicarse sobre una misma transacción y de hecho se recaudaban en un mismo acto, los volúmenes generales conservados recogen la contabilidad de ambos impuestos. Aunque no disponemos de ningún ejemplar de estos volúmenes hasta 1434, la contabilidad analizada aquí parece aludirlos al mencionar un *manual* que incluía más información, en particular sobre el ajuste de cuentas con algunos comerciantes. Es este el caso de la entrada fechada el 22 de enero de 1334, cuando la Pia Almoina ingresó 10 s. 5 d. de un Berenguer Ferran per *afinament de compte*, indicando que el detalle de esta operación aparecía en el folio 41 de dicho *llibre manual*²². Al finalizar el arriendo, los arrendatarios debían depositar copias de dichos libros en manos de los titulares para su inspección²³.

21. ACB, LM, LC, f. 18r-19r (s. XIV).

22. ACB, PA, «Receptarum annorum MCCCXXXV et sexti», f. 3r (22-1-1334).

23. ACB, LM, Capsa Doc. Hist. 2, «Taba» (1496).

Dudamos que fuera habitual la producción de contabilidades pormenorizadas y segregadas para cada titular (como en este caso de 1334). En realidad, todo indica que fue un recurso puntual, que pudo servir para analizar las cuentas al detalle en ejercicios fiscales complejos y/o de bajada de rendimientos. Para 1333 y 1334 la Pia Almoina había pactado el arrendamiento de su parte de la Lleuda de Mediona a Bonanat Orcet a cambio de 3,500 s. anuales, pero la situación en la ciudad derivada de la crisis frumentaria y de abastecimiento forzó una rebaja de los pagos a 3.400 s.²⁴ En este contexto, un administrador designado por la institución, Nicolau Cabot, parece que no sólo saldó algunos gastos de gestión del impuesto (salarios de recaudadores, pesadores o escribanos), sino que además recaudó directamente los rendimientos del impuesto durante los meses de enero y febrero de 1334²⁵. Así, puede explicarse más fácilmente que se emitieran cuentas para, solamente, la fracción de la Lleuda de Mediona que pertenecía a la Pia Almoina, y que estas se incluyeran en un libro de administración general de la institución.

La estructura del fragmento estudiado debió emular la de los volúmenes generales de la Lleuda de Mediona²⁶. El fragmento es un listado de entradas nominales que incluyen el nombre de la mercancía, su precio, su peso o cantidad (según la tasación prevista para cada producto: *ad valorem* o en función de la cantidad o volumen), y la tarifa satisfecha. De forma menos sistemática, se pueden encontrar el nombre de los sujetos fiscales (en 88 casos del total de 328 entradas, el 27%), una elusión al hecho de si eran compradores o vendedores (n. 23, 7%)²⁷, su origen territorial (n. 44, 13%)²⁸ y, finalmente, si el pago se hacía en concepto de lezda (que gravaba la compraventa) o bien de *passatge* (tarifa incluida en el mismo lote fiscal, pero que gravaba los productos que sólo estaban en tránsito). La referencia al *passatge* la localizamos en 44 casos (13%).

Estas entradas se encuentran agrupadas por jornadas (entre el 3 de enero y el 18 de febrero), para la cuales hay sumatorios de la recaudación diaria. Los domingos

24. ACB, PA, «Receptarum 1334», f. 33r-33v (1334); Orti Gost, Pere: *Renda i fiscalitat...* p. 512. Sobre el llamado 'mal any primer', véase la sección 4. Sobre los negocios de Bonanat Orcet como arrendatario de los impuestos indirectos de la ciudad, véanse ACB, Perg. 4-29-35 (1331); Perg. 4-29-35a (2-1-1336).

25. ACB, PA, «Receptarum annorum MCCXXXV et sexti», f. 6r-6v (18-4-1334). En este sentido, resulta indicativo el bajo rendimiento de los 49 días presentes en las cuentas de 1334 (224 s. 9 d.). En proporción -y aún siendo enero y febrero los meses que contaban con una recaudación más alta dentro del año-, el beneficio bruto anual podía haberse quedado entorno a 1.600 s., es decir, algo menos del 50% previsto. Sobre las recaudaciones mensuales de la Lleuda de Mediona, véase Sales i Favà, Lluís: «New contributions to the analysis of fish trade in Late Medieval Mediterranean Iberia», *Proceedings of the 6th Medieval Europe in Motion Congress. The Sea* (en prensa).

26. Los conocemos bien para períodos posteriores, dado que el ACB custodia un fondo de libros de cuentas de las lezdas (1434 - 1669), completamente inédito, notablemente seriado para el siglo XVI y cuyo inventario se encuentra en proceso de reelaboración.

27. Tal y como ha descrito Roser Salicrú, una sola transacción económica podía generar una doble entrada (en las que tributaban el vendedor y el comprador), dado que el comercio de algunos productos obligaba al pago de ambos. Véase Salicrú, Roser: *El tràfic...* pp. 3-26. Entre los productos más habituales que obligaban el doble pago se encuentran las especias, los paños de lana, los cueros y la producción hortofrutícola.

28. Como se verá, esta información cobra sentido si se tienen en cuenta las exenciones y rebajas a las lezdas otorgadas por el Rey a numerosas ciudades y territorios de la Corona de Aragón, especialmente a lo largo del siglo XIII.

no presentan actividad alguna²⁹. Además, cada una de las columnas en las cuales se encuentra organizado el texto (dos por folio) arrojan un sumatorio propio, descrito como *coronell* y probablemente destinado a agilizar el recuento.

En última instancia, cabe decir que la copia de las cuentas de la Lleuda de Mediona tiene lógica en la tradición contable de la Pia Almoina, que a fines del siglo XIII había empezado a registrar sus entradas y salidas de forma sistemática en diferentes series de libros³⁰. A la vez, las cuentas de la Lleuda constituyen un ejemplo -quizás el más temprano- de registro de impuestos sobre el comercio y la circulación de mercancías en la Corona de Aragón, que para fechas más tardías se encuentran con cierta abundancia, y con formato similar, en los archivos³¹. Además, y aunque se trate de un fragmento relativamente breve, ofrece indicios que permiten completar nuestro conocimiento sobre la mecánica fiscal en la década de 1330. Las próximas líneas hablan de ello.

3. ALGUNOS ASPECTOS SOBRE LA MECÁNICA FISCAL

Esta sección focaliza en la forma de funcionar de la Lleuda de Mediona a partir de la contabilidad de 1334. Se adentra en el sistema de gravámenes, en las franquizas concedidas, en la infraestructura material que permitía la recaudación y, finalmente, en el marco de negociación sobre los pagos habilitado por los oficiales al cargo.

Cuando en 1222 Guillem de Mediona y el monarca Jaume I acordaron repartirse la fiscalidad indirecta en la ciudad emitieron, a la vez, un intrincado tarifario por el cual se establecía qué tarifa gravaba cada producto, qué titulares serían los beneficiarios, y qué sujetos o territorios gozarían de tratamientos especiales³². La tarifa más importante entre las lleudes barcelonesas fue el del *vinthè* (5%) sobre el valor del producto comprado o vendido, que afectaba, entre otros, a productos de primera necesidad tales como la pesca salada, la miel, la sal o el sebo, además

29. Las recaudaciones por días de la semana presentan cierto equilibrio, si bien dan una ligera ventaja al lunes (día en que se anotaban, también, las pocas operaciones cerradas en domingo). En los lunes se recaudaron 48 s. 4 d. (el 21,5% del total de 224 s. 9 d.); en los martes, 41 s. 4 d. (18,4%); en los miércoles, 24 s. 4 d. (10,9%); en los jueves, 40 s. (17,8); en los viernes, 34 s. 8 d. (15,4%); y en los sábados, 37 s. (16%).

30. Benito, Pere: «L'Almoina de la Seu de Barcelona gènesi i formació d'un sistema integrat de comptabilitat (1283-1419)», *Comptes de senyor, comptes de pagès: les comptabilitats en la història rural*, Saguer, Enric, Jover, Gabriel y Benito, Helena (eds.), Girona, Biblioteca d'Història Rural, 2013, pp. 73-92.

31. Sólo como ejemplos de cuentas aduaneras, véase el caso de Sesma, José Ángel: *El tráfico mercantil por las aduanas de Ribagorza, 1444-1450: producción y comercio rural en Aragón a finales de la Edad Media*. Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2010 o de Ferriols, Beatriz: *'Manifest del peatge' y 'Manifest de la Mar' en 1459*, (Tesis doctoral inédita), Universidad de Valencia, 1972. Nos referimos aquí a volúmenes que testimonien el ejercicio efectivo de la recaudación, y no a los tarifarios, que sí que se conservan para fechas incluso más antiguas. Véase, entre muchos otros, para el caso zaragozano, Navarro, Germán: «Los aranceles del peaje de Zaragoza de 1292», *Crecimiento económico y formación de los mercados en Aragón en la Edad Media: (1200-1350)*, en Sesma, José Ángel y Laliena, Carlos (coords.), Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2009, pp. 411-426 y, para el de Tarascon, en la Provenza, D. Paden, William: *Two Medieval Occitan Toll Registers from Tarascon*. Toronto, University of Toronto Press, 2016 (quien edita un tarifario fechado entre 1298 y 1325).

32. ACB, LM, LC, f. 1r-16v (s. XIV). El análisis más exhaustivo de este tarifario es el de Orti Gost, Pere: *Renda i fiscalitat...* pp. 407-422.

del hierro y la madera. En cambio, sobre la compraventa de los paños de lana o el cuero, también objetos de activo comercio, se tasaba una cantidad fija por unidad, que variaba en función del tipo del producto. El fragmento documental estudiado confirma la vigencia del sistema de tarifas a inicios del siglo XIV, y también su adaptación a nuevos productos o orígenes.

Un caso ilustrativo de como se aplicaba el tarifario es el de Joan Saguerra, identificado como hueste de Guillem d'Avinyó y de condición *fora habitant*, quien el 28 de enero de 1334 comerció con paños y tributó 22,5 d.³³ Dada esta condición -que debe relacionarse con los habitantes del Principado de Cataluña, opuestos a los habitantes del Rosellón y la Cerdaña³⁴ - la contabilidad detalla de qué forma se recaudó la tasa: «*per draps, ·XXVII· sol., dels quals partí lo reyal la ·VII·^a part assí per usatge, e puys hac les ·II·^{es} parts d'açò qui roman, e la ·III·^a és de Mediona, de la qual pren l'Almoyna la ·III·^a part, que és ·XXII· dr. (I) obl.*»³⁵ Es decir, después de recaudar 20 d. por paño, una séptima parte fue entregada al rey, para después retener 1/3 Mediona y 2/3 el propio monarca. El dinero que habría ingresado la Pia Almoyna correspondía a 1/4 de la parte de Mediona. Así, aunque la fuente no lo evidencie, puede calcularse que Saguerra había comercializado con 15,75 paños de lana. El repartimiento de 1222 especificaba que este que ha sido descrito debía ser, exactamente, el tratamiento fiscal general³⁶. En el caso de los llamados *habitants de sa Clusa entrò en Segre* (es decir, del Rosellón y Cerdaña), en cambio, una vez recaudada la tasa se entregaría 1/7 parte al rey, y 6/7 a Mediona³⁷. Un amplio cuerpo normativo emitido por el monarca fue concediendo franquezas y exenciones a las lezdas de Barcelona para los habitantes de un buen número de ciudades y territorios que tenían contacto comercial con la ciudad condal³⁸.

Una de las franquezas más determinantes sería dada en 1232, cuando los ciudadanos de Barcelona consiguieron la plena exención de las lezdas³⁹. Es en este punto que la representatividad de las muestras contables de estos impuestos queda comprometida, pues solamente recogen el comercio de los forasteros (tanto como compradores como vendedores) en la ciudad. En defensa de la Lleuda de Mediona, sin embargo, podemos afirmar que no existe otra fuente de carácter seriado que describa tanto cualitativa, como sobre todo cuantitativamente, el comercio bajomedieval barcelonés.

Así, en nuestro fragmento aparecen sendas referencias a barceloneses, quienes esgrimieron su residencia para evitar el pago. El 9 de febrero de 1334

33. ACB, PA, «Receptarum annorum MCCCXXXV et sexti», f. 3v (28-1-1334).

34. Salicrú, Roser: *El tràfic...* p. 8.

35. Obl. = òbol (medio dinero). En las cuentas estudiadas, también aparece la denominación *malla* (= m^a).

36. ACB, LM, LC, f. 1r-16v (s. XIV).

37. ACB, LM, LC, f. 7v (s. XIV).

38. Orti Gost, Pere: *Renda i fiscalitat...* pp. 428-433.

39. Sobrequés, Jaume y Riera, Sebastià (eds.), *Llibre Verd de Barcelona*. Barcelona, Ajuntament de Barcelona - Base, 2004, v.2, f. 214v-215r (12-4-1232).

el recaudador llegaba a un acuerdo con Jaume Oliver por el pago de deudas de terceros, descontando su obligación personal dada su propia condición de vecino y de un compañero suyo («*abatuda franquesa d'él e de l altre ciutadà qui havia part en la mercaderia*»)⁴⁰. El 5 de febrero, una notable entrada de azafrán había tributado sólo por la mitad que pertenecía a unos «*hòmens estranys*», pero no en cambio por la que era de Berenguer de Claperós, presentado como ciudadano⁴¹.

Las cuentas también dan indicios sobre la infraestructura habilitada para la recaudación. A pesar de que los impuestos se pagaban en las puertas fiscales de la ciudad, a inicios del siglo XIV ya debió existir una *casa de la Lleuda*, que estuvo ubicada en el frente marítimo⁴². En esta instalación se custodiaban mercancías embargadas o prendas tomadas por deudas. Así, el viernes 21 de enero de 1334, un tal *Perecua* tributaba por cuatro fardos de cueros que se encontraban en la *casa*, y que además habían recibido el sello que acreditaba el pago⁴³. Sin embargo, en otras jornadas también se elude al hecho que *en Perpètua* –con toda seguridad Berenguer Perpètua, quien fue arrendatario del diezmo sobre la Lleuda Reial de la Pia Almoina entre 1328 y 1334⁴⁴– había cobrado este derecho en su propio domicilio⁴⁵.

Los administradores o los arrendatarios de las lezdas contaban con *lleuders*, que eran oficiales al cargo del cobro y la ejecución de prendas dejadas en depósito⁴⁶. Sabemos que en 1334 existían dos de ellos que trabajaban en el frente marítimo (*lleuders de la mar*), y a los cuales la Pia Almoina retribuía con 2 s. 1 d. al mes (dada la fragmentación de titulares de la lezda, la cantidad final que recibían debió ser mayor)⁴⁷. Nuestra contabilidad los identifica a ambos: Guillem Safont y un hombre apellidado Solanes. Los dos intervinieron en el cobro de las mercancías cargadas en barcos atracados en la ciudad⁴⁸.

Además, cabe especificar que estos *lleuders* tenían competencias para actuar en todo el distrito fiscal, que abarcaba el conjunto de la llanura de Barcelona, entre el Llobregat y el Besòs, sobrepasando, por tanto, las propias murallas de la ciudad⁴⁹. En este sentido, una entrada del 24 de enero de 1334 describe como una cantidad indeterminada de pega -calculamos que 4,5 *esportes*- fue tasada y cobrada por Solanes en el *cap de Llobregat*, es decir en la desembocadura del río

40. ACB, PA, «Receptarum annorum MCCCXXXV et sexti», f. 5r (9-2-1334).

41. *Idem*, f. 4v (5-2-1334). Véanse, respectivamente, notificaciones del consell de cent dirigidas a los responsables de la lezda, en 1333 y 1334, por las cuales se pedía la consideración de ciudadano a un antiguo habitante del condado de Cardona y a otro de la villa de Peralada, en el Ampurdán: Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona (AHCB), 02.01/1B.1-12, f. 159v (20-3-1333); 02.01/1B.1-13, f. 41v (17-1-1334).

42. Sales i Favà, Lluís: «'Los heretés posan cullidós y lo balle és jutge de les lleudes'. Las lezdas de Barcelona: el funcionamiento de un impuesto sobre el comercio entre la Edad Media y la Época Moderna», *Anuario de Estudios Medievales* (en prensa).

43. ACB, PA, «Receptarum annorum MCCCXXXV et sexti», f. 3r (21-1-1334).

44. Orti Gost, Pere: *Renda i fiscalitat...* pp. 512.

45. ACB, PA, «Receptarum annorum MCCCXXXV et sexti», f. 4r (3-2-1334); f. 4v (7-2-1334).

46. Sales i Favà, Lluís: «'Los heretés posan...».

47. ACB, PA, «Receptarum annorum MCCCXXXV et sexti», f. 6r (18-4-1334).

48. Respectivamente: *Idem*, f. 5r (13-2-1334); f. 3v (26-1-1334).

49. Sales i Favà, Lluís: «'Los heretés posan...».

que marcaba, al sur, el límite fiscal⁵⁰. Este debió ser un espacio de cierto tráfico marítimo. En un *estaque del Llobregat* situado en este estuario, se adentraría sólo cuatro años más tarde un navío con el objetivo de eludir el pago del impuesto⁵¹.

Si bien, en caso de menudeo, la lezda se recaudaba una vez realizada la operación comercial, disponemos de evidencias que apuntan que las mercancías que llegaban por vía marítima eran tasadas a partir de los manifiestos de a bordo⁵². Estaban confeccionados por los escribanos de los navíos y presentaban las mercancías, su propietario, y la cantidad o peso⁵³. Disponemos de un ejemplo de manifiesto cercano en el tiempo (1359), redactado en forma de cédula, y aportado en última instancia en un largo contencioso en el cual el escribano de una coca llegada de Chipre - Francesc Fàbrega - se había negado a facilitarlo⁵⁴. Fàbrega y el patrón de la nave alegaban tanto la franqueza a la lezda concedida a los barceloneses como también a los pisanos (1263)⁵⁵, que, si bien no aparecen en la cédula, debían contarse entre los propietarios de mercancías del navío⁵⁶.

50. ACB, PA, «Receptarum annorum MCCCXXV et sexti», f. 2v (23-1-1334).

51. ACB, Perg. 4-29-35a (2-1-1336).

52. Sales i Favà, Lluís: «'Los heretés posan...».

53. *Ibidem*.

54. AHCB, 1B-XXIII-41, f.s. 4 (c. 1370).

55. ACB, LM, «Privilegis, sententias y lletras Reals», f. 1v-2r (7-10-1263) (trasl. s. XVI). Esta franqueza apuntaría a la mejora de las relaciones pisano-catalanas posterior a la toma de partido de Jaume I a favor del Papa en los conflictos italianos en que se enfrentaron este último y el Emperador. Véase Ferrer i Mallol, Maria Teresa: «El comerç amb els estats italians en temps de Jaume I», *Jaume I: commemoració del VIII centenari del naixement de Jaume I*, Ferrer i Mallol, Maria Teresa (coord.), Barcelona, CSIC-Institución Milá y Fontanals, 2013, v. 2, p. 641.

56. Por su interés y también el carácter inédito, se reproduce aquí dicho manifiesto, donde se evidencia la diversidad regional de los mercaderes (se enumeran chipriotas, súbditos de la Corona de Aragón, del Rey de Francia y probablemente también italianos), y la bien conocida preponderancia de las especias en los tránsitos desde el Levante:

AHCB, 1B-XXIII-41, f.s. 4 (fragmento de 27-8-1359, traslado de c. 1370).

Aquestes són les robes que hòmens strangers han portades e carregades \carregades/ en la nau de Xipre. Primeament, hi carregà en Josep Safet, xiprà, *quadraginta novem* sachs de cotó. Però dix que fossen liurats a-n Miquel Ça Torra, per ell. Ítem, hi carregà misser Marchó de Banedo, *decem et novem* ponts de pebre. Ítem, d'ell mateix, hi carregà ponts de gingebre, *decem*. Ítem, ell mateix hi carregà caxes de pols de sucre, *quatuor*. E tot açò dix que per ell fos liurat a-n Ffrancesch Cardona. Ítem, més ha carregat Johan Nasser e Badià, son frare, e Badi Cardux, sachs de cotó maquis, *triginta duos*. Ítem, més han ells en la nau speciayria que en Miquel ça Torra carregà; no-m sé quanta és, ell vos ho dirà. Aquests xiprans són venguts ab nos. Ítem, més carregà en la nau Sermansel Xarxi, xiprà, *decem et octo* ponts de pebre. E dix que fossen liurats a-n Ffrancesch Cardona. Ítem, hi ha d'en Jachme Castelló de Perpenyà, sachs de cotó machus, *novem*. Ítem, d'ell mateix, ponts de pebre, *triginta tres duos*. Ítem, d'ell mateix, \faixs de/ brasil, *undecim*. Ítem, d'ell mateix, ponts de gingebre, *duodecim*. Ítem, d'ell mateix, pont de galangal, *unum*. Ítem, d'ell mateix caxa de girofle, *unam*. Ítem, d'el mateix, caxes de sucre, *quatuor*. Ítem, d'ell mateix, marsapà d'estamonea, *unum*. Ítem, d'ell mateix, pessés de draps d'or, *quatuor*. Ítem, d'ell mateix, *ponts de gingebre duodecim barguins* \barquins/ d'argent viu, dos. Ítem, d'ell mateix, esclava, una. Ítem, ha mes en la nau vengut d'en Pere Milara de Perpenyà, sachs de cotó machús, tres. Ítem, d'ell mateix, ponts de pebre, *octo*. Ítem, d'ell mateix, ponts de gingebre, *quatuor*. Ítem, d'ell mateix, caxa de girofle, una. Ítem, d'ell mateix, caxa de lacha, una. Ítem, d'ell mateix, pont de sitoval, *unum*. Ítem, d'ell mateix, faix de brasil, *unum*. Ítem, d'ell mateix, bala de cotó filat, una. Ítem, un poch de pebre que té en la caxa. Ítem, ha mes en la nau d'en Honorat Ripoll de Perpenyà, ponts de pebre, *undecim*. Ítem, d'el mateix, ponts de gingebre, *quatuor*. Ítem, d'ell mateix, massapà de girofle, *unum*. Ítem, d'ell mateix, caxes de lacha, *octo*. Ítem, d'ell mateix, faixs de brasil, *decem et octo*. Ítem, d'ell \mateix/, un poch de pebre que té en la caxa. Ítem, ha mes en la nau d'en Bernat Castelló de Perpenyà faixs de brasil, *quinque*. Ítem, d'ell mateix, ponts de gingebre, *quinque*. Ítem, d'ell mateix, caxes de lacha, *quatuor*. Ítem, d'ell mateix, ponts de pebre, *quinque*. Ítem, d'ell mateix, caxa en què ha xamellots e cotonines, una. Ítem, ha mes d'en Pere Domènech, de Perpenyà, ponts de pebre e gingebre, *duos*. Ítem, mes en Ffrancesch Muntagut, de Perpenyà, ponts de gingebre, *duos*. Ítem, hi ha mes d'en Bernat Aleysó, de Perpenyà, faix de brasil, *unum*. Ítem, d'en Joan Ferrer, de Perpenyà, faix de brasil, *unum*. Ítem, d'ell mateix, pont de gingebre, *unum*. Ítem, hi ha mes d'en Jacob Samsó, juheu francès, ponts de pebre, tres. Ítem, d'en Bartholomeu de Guayà, de Malorca, sachs de cotó machús, *sex*. Ítem, d'ell mateix, ponts de pebre, *decem*. Ítem, d'ell

Tanto este manifiesto de mercancías como el fragmento de las cuentas de la Lleuda de Mediona de 1334 apuntan a otra faceta interesante de la mecánica fiscal: la existencia de intermediarios en el pago y negociación del impuesto. En los mercados bajomedievales era habitual que comerciantes y clientes usasen personas interpuestas para agilizar sus tratos. Los titulares de la lezda, temerosos de que esta fuera una vía para evadir el impuesto (es decir: la transferencia de las mercancías a sujetos que gozaban de más ventajas fiscales), forzaron la emisión de un sinfín de ordenanzas que lo prohibían⁵⁷. Aún así, en la contabilidad analizada se cuentan algunas intermediaciones, como el del hierro y la manteca (*sagí*) comprados por un hombre de Sant Boi -por lo tanto, aplicándose la tarifa general- a través de un Bernat Ferrer que con seguridad debía ser barcelonés⁵⁸.

En último término, en las cuentas de 1334 se dan cita expresiones que remiten a la práctica de la negociación, al beneficio y, quizás, a la benevolencia con los sujetos. Anteriormente, se ha hecho referencia a la expresión «*afinament*» de cuentas, indicando (con cierta seguridad) que se llegaba a acuerdos por deudas acumuladas con los lleuders⁵⁹. Similarmente, algunos pagos registrados en enero y febrero de 1334 incluyen la expresión «*ab gràcia*», es decir, con la aplicación de descuentos⁶⁰. Sobre estos sólo podemos hipotetizar: ¿se trataba de exenciones de tipo personal a cambio de favores, en reconocimiento de una posición social determinada (pobreza o estamento privilegiado), o quizás del estado de la mercancía? Si las escuetas cuentas de 1334 no pueden darnos respuestas, las más seriadas contabilidades de la Lleuda de Mediona y Reial de finales del siglo XV sí que lo hacen.

Por un lado, se documenta la intervención de personajes prominentes en algunas operaciones que, de forma explícita, facilitaban la reducción de los gravámenes. Es el caso registrado el 14 de enero de 1491, cuando el portugués Lluçia Marufo pudo hacer circular por Barcelona un gran cargamento de diez toneles de atún, 2.750 merluzas y 16 cajas de azúcar tributando solamente 82 s. 8 d., la mitad de lo que debía por el *passatge*⁶¹. En esta ocasión el descuento se atribuyó a la intervención de un *mossèn Palou*, uno los titulares de la Lleuda de Mediona: «*Paga feta gràcia de*

matex, caxes de *lata* lacha, tres. Ítem, d'ell matex, caxes de canella, tres. Ítem, d'ell matex, carratells de sucre, *quinque*. Ítem, d'ell matex, ponts de gingebre, *sex*. Ítem, d'ell matex, caxes de sucre trenchat, *septem*. Ítem, d'ell matex, faix de *ba* brasil, *numm*. Ítem, d'ell matex, carratell de fastuchs, *unum*. Ítem, d'ell matex, pessas de xemelots, *sex*. Ítem, d'ell mateix, pessa de *vello vellut*, una. Ítem, un poch de especiaría menuda que té en la caxa. Ítem, hi ha mes d'en Guiem Sureda, mariner de Malorca, gerres de gingebre vert, duas.

57. ACB, LM, LC, f. 45v-46r (19-8-1261) = AHCB, 1G-77, f. 46r-46v; ACB, LM, LC, f. 50v-51r (23-2-1300) = ACB, LM, Capsa Doc. Hist. 2, «Hic incipit instrumenta», doc. 7; ACB, LM, LC, f. 53r-54r (10-5-1300) = ACB, LM, Capsa Doc. Hist. 2, «Hic incipit instrumenta», doc. 7; ACB, LM, LC, f. 54r (15-7-1332); f. 79r-79v (8-8-1350); f. 79v-80v (25-6-1351); f. 50r-50v (28-1-1396) = ACB, LM, Capsa Doc. Hist. 2, «Hic incipit instrumenta», doc. 7; ACB, LM, LC, f. 50v (s.d.).

58. ACB, PA, «Receptorum annorum MCCCXXXV et sexti», f. 5v (15-2-1334).

59. Se registran hasta siete de estas operaciones: *Idem*, f. 3r (21-1-1334 y 22-1-1334); f. 4v (7-2-1334); f. 5r (9-2-1334 y 10-2-1334 - dos entradas); f. 6r (17-2-1334).

60. *Idem*, f. 3v (25-1-1334).

61. El precio en el mercado, del conjunto de esta mercancía, fue de 2.900 s. ACB, LM, Reg. juny 1490 - maig 1491, s.f. (14-1-1491).

la mitat, entrevenint-hi mossèn Palou». En ese período, el mismo individuo medió para rebajar el pago en otras operaciones⁶².

Por otro lado, en los citados volúmenes de fines del cuatrocientos también se documenta la oferta de gracias debido al estado de la mercancía. Ya sabemos que los productos descargados de navíos eran tasados antes de ser vendidos, en función de su volumen y del precio corriente. Así, cuando en 1492 Joan Escudero desembarcó diez botas cargadas de 80.000 sardinas saladas, se observó que dos de ellas contenían género podrido, hecho por el cual se aplicó una gracia en la tarifa que debió surgir de una negociación con los oficiales⁶³.

Con todo ello, confirmamos la impresión de que, a pesar de existir un marco regulatorio formal fijado a inicios del siglo XIII, los impuestos indirectos barceloneses gozaban de un margen de negociación que permitía adaptar la práctica fiscal a las circunstancias del momento.

4. EL VOLUMEN COMERCIAL Y LAS MERCANCÍAS

Esta sección analiza las cuentas de enero y febrero de 1334 a partir de la consideración de que este fue un período anómalo, de aguda crisis económica y social. De esta forma, se evalúa el volumen agregado de negocio y, también, las diferentes tipologías de mercancías que aparecen en la documentación.

La crisis de 1333-1334, conocida en las crónicas catalanas como el «mal any primer», fue una concatenación de eventos: problemas de abastecimiento, incremento del precio del trigo, hambruna, epidemia y revuelta urbana que se sucedieron entre fines de 1333 y el verano del año siguiente⁶⁴. Guillem Mascaró, clérigo beneficiado de la catedral de Barcelona, afirmarí que 10.000 personas perdieron la vida en la ciudad fruto del hambre y las enfermedades⁶⁵. A este escenario también cabe añadirle el clima bélico por el enfrentamiento abierto contra Génova⁶⁶.

Es en este contexto, y especialmente en el período más crudo de la crisis (inicios de 1334)⁶⁷, cuando se fecha la contabilidad de la Lleuda de Mediona analizada aquí. La crisis no sólo debió afectar el abastecimiento de cereales, sino también de otras materias y la propia dinámica comercial en la ciudad. Más arriba se ha

62. Por ejemplo, ACB, LM, Reg. juny 1491 - maig 1492, s.f. (16-9-1491).

63. ACB, LM, Reg. juny 1491 - maig 1492, s.f. (27-3-1492). Por la pequeñez del género, en el caso de la pesca, las tasas también podían negociarse a la baja. Véase ACB, LM, Reg. juny 1492 - maig 1493, s.f. (8-2-1493).

64. Mutgé, Josefina: «L'abastament de blat a la ciutat de Barcelona en temps d'Alfons el Benigne (1327-1336)», *Anuario de Estudios Medievales*, 31/2 (2001), pp. 649-691; Benito, Pere y Maltas, Joan: «Fams immortalitzades. El «mal any primer» (1333-1334) dins l'annalística catalana de la Baixa Edat Mitjana», *L'Histoire à la source: acter, compter, enregistrer (Catalogne, Savoie, Italie, XIle-XVe siècle)*, Castelnuovo, Guido y Victor, Sandrine (eds.), Chambéry, Université de Savoie Mont Blanc, 2017, v. 1, pp. 503-520.

65. Benito, Pere y Maltas, Joan: *op.cit.* pp. 518-519.

66. Mutgé, Josefina: «El «Consell» de Barcelona en la guerra catalano-genovesa, durante el reinado de Alfonso el Benigno», *Anuario de Estudios Medievales*, 2 (1965), pp. 229-256.

67. Orti Gost, Pere: «El forment...», p. 416.

apuntado que fue precisamente esta situación crítica la que obligó a los titulares del impuesto a recuperar su gestión directa. En consecuencia, el tráfico comercial descrito por la fuente no puede ser tomado como el de un período de normalidad; sólo como la sombra de lo que pudo ser.

Existen pocos marcos de referencia que nos permitan comparar el tráfico comercial descrito por las cuentas de 1334. En primer lugar, se ha apuntado que los ingresos reales de la lezda en enero y febrero de ese año suponían, solamente, el 50% de lo previsto en el arrendamiento del lote fiscal⁶⁸.

Una comparación que puede resultar indicativa es con otros meses de febrero para los cuales disponemos de las contabilidades. De nuevo debemos mirar hacia el siglo XV. En la Tabla 2 se presentan las recaudaciones efectivas de la Lleuda de Mediona, con deflataciones en plata, de los meses de febrero de 1334, 1434, 1455 y 1491. Las tres últimas son las fechas más próximas de las cuales disponemos de datos de recaudación real. Cabe recordar que febrero solía estar dentro del período con más actividad comercial del año (enero-marzo).

TABLA 2. RECAUDACIONES DE LA LLEUDA DE MEDIONA EN MESES DE FEBRERO, EN DINERS DE BARCELONA (D.B.)

AÑO	RENDIMIENTO VACIADO	RENDIMIENTO MENSUAL	GRAMOS PLATA (GR. PLATA)	N. ÍNDICE (100 = 13.278)
1334	1.374 d.b. (18 días)	8.548 d.b. ^a	2.221	17
1434	98.211 d.b. (28 días)	98.211 d.b.	25.518,5	192
1455	92.302 d.b. (28 días)	92.302 d.b.	15.958,3	120
1491	54.421 d.b. (28 días)	54.421 d.b.	9.414,8	70

a. Monto obtenido de la interpolación de 18 a 28 días, y de la multiplicación del factor por cuatro (la Pia Almoína, la productora de estas cuentas, obtenía el 25% de los rendimientos).

Fuentes (por orden de la tabla): ACB, PA, «Receptarum annorum MCCCXXV et sexti» (1334); Salicrú, Roser: *El tràfic...* p. 13-18; ACA, RP, Apéndice General, Reg. 1/050; ACB, LM, Reg. juny 1490 - maig 1491.

Las evidencias presentadas apuntan al hecho que el mes de febrero de 1334 fue escenario de una reducción drástica del comercio en la ciudad. Con todo ello, a partir de la tabla también parece evidente que la actividad comercial *normal* durante la primera mitad del siglo XIV rendía para la lezda, como mínimo, la mitad de lo que lo haría durante los otros momentos observados del siglo XV.

De hecho, Pere Orti ya había detectado la notable subida de los ingresos para la Lleuda de Mediona - y por ende, de la actividad comercial - durante la segunda mitad del siglo XIV⁶⁹. A partir de los datos de los arrendamientos vaciados por este historiador, sabemos que el valor del conjunto de la Lleuda de Mediona pasó

68. Véase la nota 25.

69. Orti Gost, Pere: *Renda i fiscalitat...* pp. 495-506.

de una media anual de 48.250 gr. plata (Ag.) entre 1330 y 1346, a 96.546 gr. Ag. (es decir, el doble), entre 1370 y 1386.

En conclusión: durante la primera mitad del siglo XIV, el comercio forastero en la ciudad de Barcelona no había aún alcanzado el pleno desarrollo y referencialidad que lograría posteriormente⁷⁰. Dentro de este contexto, los meses iniciales de 1334 fueron realmente depresivos. El hecho que las cuentas señalen la presencia de sólo cuatro extranjeros en la ciudad (un provenzal anónimo, otro hombre anónimo descrito como extranjero, un Francesc Descamp que también mereció este epíteto, y quizás también un hombre llamado Sancho de Vitoria), es claramente indicativo de ello.

Con las prevenciones apuntadas, del vaciado de la contabilidad de 1334 se extraen elementos que pueden ayudar a comprender la dinámica comercial en Barcelona. La Tabla 3 muestra los diferentes productos comercializados, la recaudación de la Pia Almoina (en concepto de 1/4 de la Lleuda de Mediona) y, también, el peso, volumen o cantidad de cada mercancía. Como ya se ha apuntado, los últimos ítems no siempre están presentes en la fuente; en algunos casos los presentamos a partir de cálculos hechos con los precios corrientes⁷¹. Se ordenan los productos por cuantía en la recaudación.

Se observa que, en la década de 1330, el sector más dinámico en el comercio urbano pudo ser el de los cueros. La contabilidad presenta hasta 100 entradas diferentes de este género, que sumaron una recaudación de 4 libras (l). 8 s. 1 d. (el 39% de lo que ingresaría la Pia Almoina). Le sigue la pesca salada y en conserva, con 81 entradas y el 13% de la recaudación (1 l. 9 s. 9 d.). A continuación, se cuentan los sectores de la pañería de lana (18 entradas; 13 s. 7 d: 6%), de las especias (28 entradas; 11 s. 6 d.: 5,1%), de los objetos procesados (5 entradas; 10 s.: 4,4%), de las fibras vegetales (23 entradas; 9 s. 7 d.: 4,2%); de los alimentos hortofrutícolas (15 entradas; 8 s. 3 d.: 3,7%) y de los productos apícolas (11 entradas; 6 s. 10 d.: 3%).

Esta distribución apunta que, en el momento observado, el comercio urbano se nutría tanto de productos de importación (una parte de los cueros, las especias exóticas, una parte de la cera) como de mercancías producidas localmente o en otros espacios cercanos de la Corona de Aragón (pañes de lana, objetos tales como el vidrio o el papel, algunas fibras vegetales, miel)⁷². Por otro lado, la Tabla 3 indicaría que la ciudad fue en el período un lugar por donde transitaba un volumen relativamente bajo de mercancías -i.e. no destacaba como nodo comercial regional-, sólo sobresaliendo los pañes en relación con el passatge.

70. Riera Melis, Antoni: «Barcelona en els segles XIV-XV, un mercat internacional a escala mediterrània», *Barcelona Quaderns d'Història*, 8 (2003), pp. 81-83.

71. No hemos podido resolver este ejercicio para el caso del jabón, del antimonio ni de la seda. En el caso de las entradas múltiples (dos o más mercancías con una sola tasa agregada), se han asignado partes iguales a cada producto.

72. Maubert, Claude Guy: «Le mouvement du port de Barcelona pendant l'hiver 1357», *Anuario de Estudios Medievales*, 10 (1980), pp. 663-664.

El escenario depresivo anteriormente descrito podría ser el responsable de las ausencias más notable en estas cuentas. En comparación a los registros de las lezdas del siglo XV, y también al tarifario que pronosticaba su comercio, en 1334 se evidencia la escasez de productos de huerta (excepto los ajos), de ganado vivo, o de madera (no se documenta ni una sola entrada relativa a los dos últimos géneros). Al parecer, la conexión campo-ciudad se había visto parcialmente interrumpida.

Las subsecciones que siguen presentan sucintamente tres de los productos más significativos (cueros, pesca salada, paños de lana), centrándose en la forma de gravar su comercialización, en la naturaleza de la mercancía, y en los posibles lugares de producción o los destinos para su consumo.

4.1. LOS CUEROS

Situándose, de largo, como el producto más abundantemente comercializado en Barcelona a inicios de 1334, el tarifario de 1222 ya había ofrecido indicios de que en la ciudad se daba cita una gran variedad de tipos de cueros: de origen bovino, ovino, caprino o de conejo, además de los cueros repujados.⁷³

La contabilidad estudiada señala un buen número de hombres del interior catalán que, con toda probabilidad se acercaban a la ciudad interesados por la oferta de cueros⁷⁴. Se listan entradas relativas a clientes de Manresa (8) y de Sant Pedor (1), de Cervera (3), de Sant Celoni (1) o de Jorba (1), además de Blanes (1). Sin embargo, y aunque las cuentas no lo recojan, la mayoría de los cueros llegados a Barcelona debían trabajarse en la ciudad y venderse a sus mismos habitantes.

Si bien es sabido que el cuero era importado abundantemente desde las costas magrebíes⁷⁵, algunas regiones de la Corona de Aragón lo produjeron también para el mercado entre los siglos XIII y XIV, como es el caso de la zona de Vic y de las comarcas septentrionales del Reino de Valencia⁷⁶. En este sentido, gracias a las licencias de navegación estudiadas por Claude Guy Maubert (1357-1358), se cuentan un buen número de viajes marítimos que transportaron cueros no

73. ACB, LM, LC, f. 1r-16v (s. XIV). Salicrú también recuerda que las nuevas imposiciones o sisas municipales sobre los cueros (1330) son una evidencia del dinamismo del sector: Salicrú, Roser: «Los cueros bovinos en el Mediterráneo del siglo XV: retroceso del mercado magrebí y auge de los mercados ibéricos», *Mil años de trabajo del cuero: actas del II Simposium de Historia de las Técnicas, Córdoba, 6-8 de mayo de 1999*, Córdoba de la Llave, Ricardo (coord), Córdoba, Litopress, 2003, pp. 170-172.

74. Son evidencia de ello varias referencias a la «compra» y también expresiones tales como «*que se'n portaren*». Véase, respectivamente, ACB, PA, «Receptarum annorum MCCCXXXV et sexti», f. 3v (25-1-1334) y f. 3v (26-1-1334).

75. Batlle, Carme y Varela, Elisa: «Las relaciones comerciales de Barcelona con el norte de África (siglo XIII)», *Anales de la Universidad de Alicante. Historia Medieval*, 7 (1988-1989), pp. 23-52.

76. Véase, respectivamente, García Sanz, Arcadi: *El comercio de la piel en Vich a mediados del siglo XIII*. Vic, Colomer Munmany, 1967 y Aparici, Joaquín: «Pielés, zapateros, curtidurías. El trabajo del cuero en la zona septentrional del Reino de Valencia (ss. XIV-XV)», *Millars: espai i història*, 35 (2012), pp. 49-68.

procesados desde Alicante, Valencia, Castellón, Tortosa y Tarragona hacia la ciudad condal⁷⁷.

Una vez en la ciudad, y en función de su uso, los cueros eran trabajados por curtidores (*blanquers*), *albadiners* (quienes trabajaban las albadinas, usadas como forros), pergamineros o zapateros. La intensa regulación de estos oficios durante la primera mitad del siglo XIV denota que este sector ocupaba un número significativo de familias en el período y que, además, sus actividades a menudo producían molestias en el espacio urbano⁷⁸.

4.2. LA PESCA SECA Y SALADA

La Lleuda de Mediona solamente gravaba las transacciones de pesca salada y seca en la ciudad de Barcelona, dado que el pescado fresco (que también fue consumido con abundancia por las clases populares) era tasado por otro lote fiscal que estaba en manos del monarca⁷⁹.

A pesar de que los números arrojados por la contabilidad de 1334 parezcan voluminosos (c. 400.000 ejemplares; con un peso de c. 37 KgT), no lo resultan tanto si se ponen en relación con la carga demográfica estimada en la ciudad a inicios del siglo XIV: 40.000 habitantes, conllevando un consumo de algo menos de 1 kg. por persona y año. Cabe advertir que los dos primeros meses del año eran el momento de proveer de pesca salada a Barcelona; este tránsito quedaba reducido a la mínima expresión el resto del año⁸⁰. Además, de las cuentas de 1334 se deduce una diversidad relativa del pescado vendido: se cuenta el genérico *peix salat* (con cierta probabilidad, las conocidas como *arengades*), sardinas saladas (probablemente pesca de proximidad, que era sólo ligeramente salada), anguilas, atún y *ladiella*. No hay, al respecto, ni una sola entrada para la merluza, que tan abundantemente se encontrará en la ciudad en décadas posteriores.

Las de 1334 también se muestran como cifras bajas si se comparan con los datos recogidos de la misma fuente entre 1455 y 1492 (en una Barcelona que entonces rondaba las 30.000 almas). A fines del siglo XV, y sólo en *arengades* (sardina salada), se cuenta una media anual de 7 millones de ejemplares comercializados (c. 560 kgT)⁸¹. Con todo, ambos momentos son incomparables, pues mientras a

77. Maubert, Claude Guy: *op.cit* pp. 667-672. En la misma contabilidad de 1334 se detecta una barcaza que cargaba cueros y miel, ambos productos típicamente producidos entre el sur de Cataluña y el norte de Valencia [ACB, PA, «Receptarum annorum MCCCXXXV et sexti», f. 5v (15-2-1334)]. Véase, al respecto, Sales i Favà, Lluís: «A ship loaded with honey: assessing the honey trade in the Crown of Aragon, fifteenth to sixteenth centuries», *Journal of Medieval Iberian Studies*, 14/2 (2022), pp. 298-320.

78. Véanse, por ejemplo, las ordenanzas emitidas en 1332 sobre curtidores y zapateros, entre las cuales se prohibía a los últimos de extender al sol sus cueros en domingos y festivos: AHCB, 02.01/1B.I-12, f. 19v-20v (1332).

79. Orti Gost, Pere: *Renda i fiscalitat...* pp. 422-425.

80. Sales i Favà, Lluís: «New contributions...».

81. Para este ejercicio, se han vaciado extensivamente las anualidades 1455, 1458, 1463, 1465, 1486, 1487, 1488, 1489,

inicios del siglo XIV la ciudad debía proveerse de la pesca más o menos cercana (llegando en momentos puntuales de las costas mediterráneas o atlánticas del sur peninsular)⁸², a finales de la siguiente centuria las compañías castellanas y portuguesas ya monopolizaban el mercado local con género capturado en las aguas del Atlántico y del Cantábrico⁸³.

4.3. LOS PAÑOS DE LANA

Como en el caso de los cueros, las tarifas de la Lleuda del siglo XIII contemplaban una gamma amplia de tipos de paños de lana, en función de su medida, calidad o origen⁸⁴. Este es un síntoma evidente de la vitalidad de este sector productivo y comercial en la ciudad durante el período. Las cuentas de 1334 no ofrecen indicación alguna sobre la calidad, tipo u origen de los paños a los que les fueron aplicados los gravámenes.

Con todo, uno de los elementos que más resaltan en la contabilidad descrita de 1334 es el hecho que casi la mitad de *draps* reseñados (30 de 65) pagasen el peatge y no en cambio la tarifa por la compraventa. Creemos que el contexto depresivo podría haber paralizado momentáneamente el mercado, pues es bien conocido que en la década de 1330 este era un sector ya bien consolidado tanto en el interior catalán como en la propia ciudad, donde a partir de 1308 habían aparecido las primeras ordenanzas para los tejedores⁸⁵.

1490, 1491 y 1492: ACA, RP, Apéndice General, Reg. 1/050; ACB, LM, Reg. juny-novembre 1458; Reg. setembre-novembre 1463; Reg. març-maig 1465; Reg. juny 1486 - maig 1487; Reg. març 1487 - maig 1488; Reg. juny 1488 - maig 1489; Reg. juny 1490 - maig 1491; Reg. juny 1491 - maig 1492. Próximamente se publicarán los resultados derivados del trabajo con este fondo.

82. Sendas entradas identifican pescado de Málaga (*Màlica*): ACB, PA, «Receptarum annorum MCCCXXXV et sexti», f. 4v (4-2-1334); f. 5v (15-2-1334). Véase también Diago, Máximo: «El comercio de productos alimentarios entre las Coronas de Castilla y Aragón en los siglos XIV y XV», *Anuario de Estudios Medievales*, 31/2 (2001), pp. 621-622 y Varela, Elisa: *El control de los bienes: los libros de cuentas de los mercaderes Tarascó: 1329-1348*, (Tesis doctoral inédita), Universitat de Barcelona, 1995, p. 406.

83. Salicrú, Roser: «En torno al comercio de pescado atlántico ibérico en el Mediterráneo catalanoaragonés del siglo XV». *La pesca en la edad media*. Santiago de Compostela, Dirección Xeral de Turismo - Sociedad Española de Estudios Medievales - Centro de Estudios Medievales de la Universidad de Murcia - Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2009, pp. 167-180.

84. Salicrú, Roser: *El tràfic...* pp. 141-160.

85. Hecho que llevara Gual Camarena a considerar el primer tercio del siglo XIV como de *fase expansiva* de la industria lanera catalana: Gual Camarena, Miguel: «Orígenes y expansión de la industria textil lanera catalana en la Edad Media». *Produzione, commercio e consumo dei panni di lana (secoli XIII-XVIII)*, Spallanzani, Marco (ed.), Florencia, Leo S. Olschki, 1976, p. 511-523.

TABLA 3. PRODUCTOS TASADOS POR LA LLEUDA DE MEDIONA EN BARCELONA (RECAUDACIÓN DE LA PIA ALMOINA). ENERO Y FEBRERO DE 1334. Elaboración propia

Producto	Ámbito	N. entradas	Compraventa			Passatge			Totales		
			Unidades	Kg. / Litros	Tasa (d.b.)	Unidades	Kg. / Litros	Tasa (d.b.)	Unidades	Kg. / Litros	Tasa (d.b.)
Cueros ^a		88	3.392		909	130		22	3.522	931	
Acuerdos ^b	Acuerdos	9								305,5	
Pesca salada ^c	Pescado	63	347560	27.804,8 kg.	262,5	1.667	133,4 kg.	1,25	349.227	264	
Pana de lana ^d	Ropa lana	17	345		127	30,3		34,8	64,8	162	
Vidrio ^e	Objetos procesados	1		277,3 kg.	105					277,3 kg.	
Pimienta ^f	Espicias	13		758 kg.	62		848,6 kg.	6,5		1.606,6 kg.	
Sardinias ^g	Pescado	8	38.133	3.059,6 kg.	66				38.133	66	
Boquinas ^h	Cueros	1	914		65				914	65	
Sin identificar ⁱ	Sin identificar	7			62			1		63	
Miel ^j	Apícola	5		513,4 litros	55					513,4 litros	
Lino ^k	Fibras vegetales	9		956,8 kg.	49,5		93,6 kg.	3		1.050,4 kg.	
Aceite ^k	Alimentos hortofrutíc.	7		613,6 litros	44,5		41,5 litros	5		655,1 litros	
Otras ropas ^l	Sin identificar	1			45					45	
Pez ^m	Químicos vegetales	7	14 esporres	2.982 kg.	42				14 esporres	2.982 kg.	
Hierro ⁿ	Minerales	4		399,4 kg.	41					399,4 kg.	
Azafrán ^o	Espicia			47,2 kg.	36,5					47,2 kg.	
Azúcar ^p	Alimentos hortofrutíc.	3		40,4 kg.	31					40,4 kg.	
Algodón ^q	Fibras vegetales	6		107,8 kg.	29,5					107,8 kg.	
Algodón hilado ^r	Fibras vegetales	6		143 kg.	28					143 kg.	
Lana ^s	Fibras animales	5		235 kg.	17		1.128 kg.	11		1.373 kg.	
Cera ^t	Apícola	6		395,2 kg.	19		946,4 kg.	8		1.341 kg.	
Cordobanes ^u	Cueros	7	200		16	76,6		7	276,6	27	
Moltoninas ^v	Cueros	1	120		19				120	19	
Bagatelas ^w	Bagatelas	1					algunas	17		17	
Mesuratge del aceite ^x	Alimentos hortofrutíc.	3		588 litros	17					588 litros	
Espicias ^y	Espicias	1		214,2 kg.	16,5					214,2 kg.	
Anguilas ^z	Pescado	6	5-230	1.046 kg.	35,5				5-230	1.046 kg.	
Jengibre ^{aa}	Espicias	3		202,8 kg.	11,5					202,8 kg.	
Camelines ^{ab}	Cueros	2	33		9,5				33	9,5	

Caja de papel^{9c}	Objetos procesados	1	0,5			9					0,5				9	
Pieles de conejo^{9d}	Cueros	1	9			9					9				9	
Manteca^{9e}	Grasas de animales	2		16,8 kg.		3,5		20,4 kg.		4,25				37,2 kg.	8	
Atún^{9f}	Pescado	2	24	4.800 kg.		7,5					24			4.800 kg.	7,5	
Fustanes^{9g}	Fibras vegetales	2	24,5			4		1		1					5	
Orchica^{9h}	Químicos vegetales	2		273,3 kg.		4,5								273,3 kg.	4,5	
Comino⁹ⁱ	Espicias	2		62,4 kg.		4								62,4 kg.	4	
Ladiella^{9j}	Pescado	2	5,334	426,7 kg.		4					5,334			426,7 kg.	4	
Jabón^{9k}	Objetos procesados	1				3									3	
Antimonio^{9l}	Químicos minerales	1	2 cofins			2								2 cofins	2	
Balas^{9m}	Sin identificar	2	2			2									2	
Cochinilla⁹ⁿ	Químicos animales	1		2,7 kg.		2								2,7 kg.	2	
Papel^{9o}	Objetos procesados	1						13 manos		1,5					1,5	
Seda^{9p}	Fibras animales	2	8,25 feixos			1,5								8,25 feixos	1,5	
Sebo^{9q}	Grasas animales	1		19,2 kg.		1,5								19,2 kg.	1,5	
Escudillas^{9r}	Objetos procesados	1	6,5 docenas			1,5								6,5 docenas	1,5	
Regaliz^{9s}	Alimentos hortofrutic.	1		10,4 kg.		1								10,4 kg.	1	
Afinos^{9t}	Cueros	1	24			1									1	
Clavo^{9u}	Espicias	1								1			6,2 kg.	6,2 kg.	1	
Merceria^{9v}	Ropa lana	1	mercería			1								mercería	1	
Ajos^{9w}	Alimentos hortofrutic.	1		124,8 kg.		1								124,8 kg.	1	
Alumbre^{9x}	Químicos minerales	1		124,8 kg.		s.d.								124,8 kg.	s.d.	
TOTALES		328	2.572,25 d. = 10 l. 14 s. 4. d	124,5 d. = 10 s. 4,5 d.		2.697,5 d. = 11 l. 4 s. 9 d.										

a. Incluye *cuir, cuiram, cuirs de bou, cuirs de vedells, pells de cuiram, cuirs de camell(s) y pellisseria*. Cada *feix* o fardo contenía diez piezas. b. Incluye *afinament de compte, compte y pacte*. c. *Peix salat*. Se ha considerado un peso promedio de 80 gr. por cada individuo, teniendo en cuenta que la mayoría de los ejemplares pudieron ser uno de los tipos de sardina salada (*arengades*). Véase Sales i Favà, Lluís: «New contributions...». Se ha considerado el precio de 5 s. / 1000 u. (una observación). d. *Draps*. Se considera la tarifa de 20 d./unidad (y 10 d./unidad en el *passatge*), correspondiente a los paños de Narbona, Perpiñán o no francés. Se considera, como fija el tarifario, que estos paños tenían 15 *canes* de longitud. e. *Vidre*. Se ha considerado el precio de 10 l. / quintar (1385). Véase Domínguez, M. Carme y Cañellas, Sílvia: «El forn de vidre del Pla d'en Lluïl de Barcelona (1447-1640) en els protocols notarials», *Estudis històrics i documents dels arxius de protocols*, 23 (2005), p. 154. f. *Pebre*. g. *Sardines*. Se aplican los mismos criterios que en el caso de la pesca salada. h. *Boquines*. Pieles de cabra. i. *Mel*. Se ha considerado el precio de 1 l. 7 s. / quintar (dos observaciones). j. *Lli*. k. *Oli* (compraventa). Se ha considerado el precio de 3 s. 4 d. / quartà (una observación). l. *Altres robes*. m. *Pega*. Brea vegetal usada en el revestimiento de navíos. Las *esportes* podían tener una equivalencia de 5 quintars 12,5 lb. de Barcelona. Véase Pellicer, Josep: *Repertorio paramétrico metroológico medieval de los reinos hispánicos*. Barcelona, Asociación Numismática Española, 1999, p. 96. n. *Ferro*. o. *Safrà*. p. *Sucre*. Se ha considerado el precio de 44,5 d. / quintar (una observación). q. *Cotó y cotó mapús*. q. *Fauleta y cotó filat*. s. *Llana*. Se ha considerado el precio de 10 d. / arroba (dos observaciones). t. *Cera*. u. *Cordovans*. Cueros de cabra repujados con metal. v. *Moltons*. Cueros de carnero. w. *Menuderías*. Sobre la compraventa de bagatelas o menudencias, véase Almenar, Luis: «Frasques (baratijas). Materialidad y mercado de lo insignificante en la ciudad de Valencia en la Baja Edad Media», *Materialidad de una sociedad en transformación. Objetos cotidianos de la Corona de Aragón durante la Baja Edad Media (siglos XIII-XV)*, Almenar, Lluís (ed.), Zaragoza, Universidad de Zaragoza (en prensa). x. *Mesuratge de l'oli*. Se considera que se pagaba el 0,5% del valor del aceite medido, y que el precio del aceite entre 1338 y 1344 fue de 2 s. / quartà. Véase Orti Gost, Pere: *Renda i fiscalitat...* p. 438. y. *Especiaria*. z. *Anguiles*. A pesar de que la pesca salada se tasaba en función del precio, no parece que este fuera el caso de las anguilas. Mediante dos observaciones de la muestra, se considera que cada medio millar de anguilas rendía 6 d. para la Lleuda de Mediona. Se ha considerado un peso promedio de 200 gr. por cada individuo. Véase Borràs, Cinta y Franquet, Josep Maria: *Cultivo intensivo de la anguila europea (Anguilla, Anguilla, L., 1758)*. Vinaroz, Antinea, 2007. aa. *Gingebre*. ab. *Camells*. Tipo de ropa que mezclaba cuero de cabra con lana. Véase Villanueva Morte, Concepción: «El comercio textil a través de la frontera terrestre entre Aragón y Valencia en el siglo XV», *Aragón en la Edad Media*, 18 (2004), p. 179. ac. *Caixa de paper*. ad. *Pells de conill*. ae. Incluye *sagí y sagins*. Se ha considerado el precio de 57,5 s. / quintar (1332). Véase ACB, *Extravagants, Llibre de comptes de Joan Benet (1332-1356)*, f. 12r (1332). af. *Tonyina*. Se ha considerado el precio de 25 d./atún (1347). Véase Hurtado, Víctor: *Llibre de deutes, trameses i rebudes de Jaume de Mitjavila i Companya (1345-1370): Edició, estudi comptable i econòmic*. Barcelona, CSIC-Institución Milá y Fontanals, 2013, f. 25r. Se ha considerado un peso promedio de 200 kg. por ejemplar. ag. *Fustanyes*. Tela de algodón. ah. Incluye *urtxella y ortxica*. Sustancia colorante proveniente de líquenes. ai. *Comí*. aj. *Ladella*. Tipo de pescado no identificado. Se aplican los mismos criterios que en el caso de la pesca salada. ak. *Sabó*. al. *Alcofolll*. Sulfuro de plomo usado como cosmético y colorante. am. *Bales*. an. *Grana*. ao. *Paper*. Se ha considerado el precio de 9 d. / mano de papel (1332). Véase ACB, PA, «Despeses 1332», f.114v; 115v (1332). ap. *Seda*. aq. *Sèu*. Se ha considerado el precio de las candelas de sebo para Aragón: 2,5 d. / lb. (1329). Véase Hamilton, Earl J. *Money, prices and wages in Valencia, Aragon and Navarre, 1351-1500*. Philadelphia, Porcupine, 1975, p. 290. ar. *Escudelles*. Se ha considerado el precio de 18 d. / docena de escudillas (1332). Véase ACB, PA, «Despeses 1332», f. 113v; 115r (1332). as. *Regalèssia*. at. *Anyines*. Pieles de cabrito. au. *Clavó*. av. *Merceria*. aw. *Alls*. ax. *Alum*.

5. A MODO DE CONCLUSIÓN

Stephen Bensch definió las tarifas de la Lleuda de Mediona de 1222 como «*an early monument to Iberian commercial expansion*»⁸⁶. Creemos que no le faltaba razón. Sin embargo, la descripción debería ser aún más grandilocuente si nos refiriéramos a las cuentas que reflejan el ejercicio efectivo de la recaudación. A la espera de que puedan aparecer nuevos fragmentos o libros en los archivos, este que presentamos aquí es el ejemplar más antiguo hallado hasta hoy.

En las páginas precedentes se ha reconocido que estas cuentas de la Lleuda de Mediona de 1334 presentan problemas, tanto de carácter metodológico como de representatividad. En primer lugar, se ha descrito la parcialidad de la fuente, pues se trata de un fragmento producido por y para uno de los varios titulares del lote fiscal (la Pia Almoina de la catedral de Barcelona). Cabe decir que, concedores del repartimiento fiscal, a partir de los ingresos de un solo titular puede deducirse el resto: recaudación total, volumen o peso de las mercancías etc. Este ejercicio no está exento de riesgos en el cálculo y, también, de asunciones peligrosas. Estas asunciones tienen que ver con el cumplimiento estricto del tarifario, o el margen de negociación entre las partes. Así, el estudio ha señalado la tendencia de los actores a llegar a acuerdos sobre los gravámenes y los pagos por razón de estatus social, relación personal, o conservación de las mercancías.

Otro elemento que, a priori, puede resultar problemático en las cuentas de las lezdas barcelonesas es el de la doble tributación. La mayoría de los productos tasados demandaban el pago tanto al comprador como al vendedor. Así, en teoría, las cuentas presentarían entradas duplicadas y esto ocurriría sin que normalmente se indicara la posición del sujeto fiscal (*i.e.* si era comprador o vendedor). Aún así, somos del parecer que, proporcionalmente, las mercancías intercambiadas en la ciudad entre dos actores sujetos al pago eran más bien pocas. En casi todas las transacciones comerciales, al menos uno de los sujetos debía estar exento, dado que los mismos ciudadanos de Barcelona lo estaban (y su privilegio era defendido con tesón por las autoridades locales).

A nuestro criterio, este último que se apunta es, en realidad, el principio escollo ante la representatividad de la fuente. Al analizar las cuentas de la Lleuda de Mediona (y también de la Lleuda Reial), sean de la época que sean, el investigador deberá asumir que sus resultados se vinculan, exclusivamente, al comercio *forastero*. Es decir: si bien es cierto que los libros de la Lleuda de Mediona pueden proporcionarnos series comerciales y también series de precios, todo ello estará ligado al comercio que implique mercancías producidas en el exterior, o bien mercancías locales adquiridas por forasteros.

86. Bensch, Stephen: *Barcelona and its rulers, 1096-1291*. Cambridge, Cambridge University Press, 1994, p. 220.

En última instancia, y de vuelta a las cuentas de 1334, se ha descrito el carácter problemático del período registrado (hambruna, turbulencias sociales, crisis comercial). Las cuentas de enero y febrero de este año presentan, sin lugar a duda, cierto enflaquecimiento en comparación a períodos más benévolos. A pesar de ello, hemos intentado leer los datos entre líneas para comprender qué nos explica esta fuente sobre la dinámica comercial en Barcelona durante la primera mitad del siglo XIV. Esperamos haberlo logrado o, al menos, haber presentado una fuente merecedora de nuevas interpretaciones por parte de los historiadores que nos sucedan.

BIBLIOGRAFÍA

- Almenar, Luis: «Frasques (baratijas). Materialidad y mercado de lo insignificante en la ciudad de Valencia en la Baja Edad Media», *Materialidad de una sociedad en transformación. Objetos cotidianos de la Corona de Aragón durante la Baja Edad Media (siglos XIII-XV)*, Almenar, Lluís (ed.), Zaragoza, Universidad de Zaragoza (en prensa).
- Aparici, Joaquín: «Piel, zapateros, curtidurías. El trabajo del cuero en la zona septentrional del Reino de Valencia (ss. XIV-XV)», *Millars: espai i història*, 35 (2012), pp. 49-68.
- Baucells i Reig, Josep: «Gènesi de la Pia Almoina de la Seu de Barcelona: els fundadors». *La pobreza y la asistencia a los pobres en la Cataluña medieval*, Riu Riu, Manuel (ed.), Barcelona, CSIC-Institución Milá y Fontanals, 1982, v. 1, pp. 17-75.
- Batlle, Carme y Varela, Elisa: «Las relaciones comerciales de Barcelona con el norte de África (siglo XIII)», *Anales de la Universidad de Alicante. Historia Medieval*, 7 (1988-1989), pp. 23-52.
- Bensch, Stephen: *Barcelona and its rulers, 1096-1291*. Cambridge, Cambridge University Press, 1994.
- Benito, Pere: «L'Almoina de la Seu de Barcelona gènesi i formació d'un sistema integrat de comptabilitat (1283-1419)», *Comptes de senyor, comptes de pagès: les comptabilitats en la història rural*, Sagner, Enric, Jover, Gabriel y Benito, Helena (eds.), Girona, Biblioteca d'Història Rural, 2013, pp. 73-92.
- Benito, Pere y Maltas, Joan: «Fams immortalitzades. El 'mal any primer' (1333-1334) dins l'annalística catalana de la Baixa Edat Mitjana», *L'Histoire à la source: acter, compter, enregistrer (Catalogne, Savoie, Italie, XIIe-XVe siècle)*, Castelnuovo, Guido y Victor, Sandrine (eds.), Chambéry, Université de Savoie Mont Blanc, 2017, v. 1, pp. 503-520.
- Borràs, Cinta y Franquet, Josep Maria: *Cultivo intensivo de la anguila europea (Anguilla, Anguilla, L., 1758)*. Vinaroz, Antinea, 2007.
- D. Paden, William: *Two Medieval Occitan Toll Registers from Tarascon*. Toronto, University of Toronto Press, 2016.
- Diago, Máximo: «El comercio de productos alimentarios entre las Coronas de Castilla y Aragón en los siglos XIV y XV», *Anuario de Estudios Medievales*, 31/2 (2001), pp. 603-648.
- Domínguez, M. Carme y Cañellas, Sílvia: «El forn de vidre del Pla d'en Llull de Barcelona (1447-1640) en els protocols notarial», *Estudis històrics i documents dels arxius de protocols*, 23 (2005), pp. 141-172.
- Ferrer i Mallol, Maria Teresa: «El comerç amb els estats italians en temps de Jaume I», *Jaume I: commemoració del VIII centenari del naixement de Jaume I*, Ferrer i Mallol, Maria Teresa (coord.), Barcelona, CSIC-Institución Milá y Fontanals, 2013, v. 2, p. 633-654.
- Ferriols, Beatriz: *'Manifest del peatge' y 'Manifest de la Mar' en 1459*, (Tesis doctoral inédita), Universidad de Valencia, 1972.
- Franklin-Lyons, Adam: «Fourteenth-Century Rent Management in Catalonia: A Case Study of the Pia Almoina of Barcelona», *Mediterranean Studies*, 25/2 (2017), pp. 229-267.
- García Sanz, Arcadi: *El comercio de la piel en Vich a mediados del siglo XIII*. Vic, Colomer Munmany, 1967.
- Gual Camarena, Miguel: «Orígenes y expansión de la industria textil lanera catalana en la Edad Media». *Produzione, commercio e consumo dei panni di lana (secoli XIII-XVIII)*, Spallanzani, Marco (ed.), Florencia, Leo S. Olschki, 1976, p. 511-523.
- Hamilton, Earl J. *Money, prices and wages in Valencia, Aragon and Navarre, 1351-1500*. Philadelphia, Porcupine, 1975.

- Hurtado, Víctor: *Llibre de deutes, trameses i rebudes de Jaume de Mitjavila i Companya (1345-1370): Edició, estudi comptable i econòmic*. Barcelona, CSIC-Institución Milá y Fontanals, 2013.
- López Pizcueta, Tomàs: *La Pia Almoina de Barcelona (1161-1350). Estudi d'un patrimoni eclesiàstic català baix-mediaval*. Barcelona, Fundació Noguera, 1998.
- Maubert, Claude Guy: «Le mouvement du port de Barcelona pendant l'hiver 1357», *Anuario de Estudios Medievales*, 10 (1980), pp. 659-688.
- Mutgé, Josefina: «El 'Consell' de Barcelona en la guerra catalano-genovesa, durante el reinado de Alfonso el Benigno», *Anuario de Estudios Medievales*, 2 (1965), pp. 229-256.
- Mutgé, Josefina: «L'abastament de blat a la ciutat de Barcelona en temps d'Alfons el Benigne (1327-1336)», *Anuario de Estudios Medievales*, 31/2 (2001), pp. 649-691.
- Navarro, Germán: «Los aranceles del peaje de Zaragoza de 1292», *Crecimiento económico y formación de los mercados en Aragón en la Edad Media: (1200-1350)*, en Sesma, José Ángel y Laliena, Carlos (coords.), Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2009, pp. 411-426.
- Orti Gost, Pere: «El forment a la Barcelona baixmedieval: preus, mesures i fiscalitat (1283-1345)», *Anuario de Estudios Medievales*, 22/1 (1992), pp. 377-423.
- Orti Gost, Pere: *Renda i fiscalitat en una ciutat medieval: Barcelona, segles XII-XIV*. Barcelona, CSIC-Institución Milá y Fontanals, 2000.
- Pellicer, Josep: *Repertorio paramétrico metrológico medieval de los reinos hispánicos*. Barcelona, Asociación Numismática Española, 1999.
- Riera Melis, Antoni: «Barcelona en els segles XIV-XV, un mercat internacional a escala mediterrània», *Barcelona Quaderns d'Història*, 8 (2003), pp. 65-83
- Sales i Favà, Lluís: «'A ship loaded with honey:' assessing the honey trade in the Crown of Aragon, fifteenth to sixteenth centuries», *Journal of Medieval Iberian Studies*, 14/2 (2022), pp. 298-320.
- Sales i Favà, Lluís: «New contributions to the analysis of fish trade in Late Medieval Mediterranean Iberia», *Proceedings of the 6th Medieval Europe in Motion Congress. The Sea* (en prensa).
- Sales i Favà, Lluís: «'Los heretés posan cullidós y lo balle és jutge de les lleudes'. Las lezdas de Barcelona: el funcionamiento de un impuesto sobre el comercio entre la Edad Media y la Época Moderna», *Anuario de Estudios Medievales* (en prensa).
- Salicrú, Roser: *El tràfic de mercaderies a Barcelona segons els comptes de la lleuda de Mediona (febrer de 1434)*. Barcelona, CSIC-Institución Milá y Fontanals, 1995.
- Salicrú, Roser: «Los cueros bovinos en el Mediterráneo del siglo XV: retroceso del mercado magrebí y auge de los mercados ibéricos», *Mil años de trabajo del cuero: actas del II Simposium de Historia de las Técnicas, Córdoba, 6-8 de mayo de 1999*, Córdoba de la Llave, Ricardo (coord), Córdoba, Litopress, 2003, pp. 169-200.
- Salicrú, Roser: «En torno al comercio de pescado atlántico ibérico en el Mediterráneo catalanoaragonés del siglo XV». *La pesca en la edad media*. Santiago de Compostela, Dirección Xeral de Turismo - Sociedad Española de Estudios Medievales - Centro de Estudios Medievales de la Universidad de Murcia - Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2009, pp. 167-180.
- Serrahima, Pol: «The Almoina of Barcelona during the Catalan Civil War (1462-1472): Changes and continuities in the Conception of Catholic Poor Relief in Late Medieval Europe», *Approaches to Poverty in Medieval Europe: Complexities, Contradictions, Transformations, c. 1100-1500*, Farmer, Sharon (ed.), Turnhout, Brepols, 2016, pp. 175-205.

- Sesma, José Ángel: *El tráfico mercantil por las aduanas de Ribagorza, 1444-1450: producción y comercio rural en Aragón a finales de la Edad Media*. Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2010.
- Sobrequés, Jaume y Riera, Sebastià: «La lleuda de Barcelona del segle XII», *Estudis universitaris catalans*, 26 (1984), pp. 329-346.
- Sobrequés, Jaume y Riera, Sebastià (eds.), *Llibre Verd de Barcelona*. Barcelona, Ajuntament de Barcelona - Base, 2004.
- Varela, Elisa: *El control de los bienes: los libros de cuentas de los mercaderes Tarascó: 1329-1348*, (Tesis doctoral inédita), Universitat de Barcelona, 1995.
- Villanueva Morte, Concepción: «El comercio textil a través de la frontera terrestre entre Aragón y Valencia en el siglo XV», *Aragón en la Edad Media*, 18 (2004), p.163-202.

APÉNDICE

1334, abril, 28. Barcelona.

Cuentas de los ingresos correspondientes a la cuarta parte de la Lleuda de Mediona que percibe la Pia Almoina de la Catedral de Barcelona en concepto de compraventa y pasajes de mercancías. Se incluyen el reparto de salarios y los gastos de gestión de la recaudación.

A.- Fragmento de libro de cuentas

Arxiu Capitular de Barcelona, Pia Almoina, Receptarum Annorum MCCCXXXV et sexti, f. 2r-6v

f. 2r

Libre de les [re]budes d'en Nicholau Cabot, que reebé de les leudes que l'Almoyna pren sobre la part de Mediona, que és la quarta part, qui comensà diluns tres dies del mes de janer de l'any ·M CCC XXX III·, e fení per tot [...].

Primerament, reebí d'en Alanyà, per ·V· draps, ·XX· ds. obl. Ítem, per d'en Guillem Jover, per saffrà e per ferre⁸⁷, II ds. Ítem, per mesuratge d'oli, ·XI· ds. Suma: ·II· sol ·IX· dr (I) obl.⁸⁸

Dimarts, a ·IIII· de janer, reebí per merceria, ·I· dr. Ítem, per seda, (I) obl. Ítem, per cuyr de camés, ·III· males. Ítem, per urtxela, e cotó, e pebre, d'en Ramon Sentgesú, ·IIII· drs. (I) obl. Ítem, per passatge de draps, ·V· dr. (I) obl. Ítem, per pex salat, ·I· dr. Ítem, per I fays de cuyrs, ·III· dr. Suma: ·XVII· drs.

Dimecres, a ·V· de janer, reebí per passatge de ·V· cuyrs, ·I· dr. (I) obl. Ítem, per passatge de pebre, ·II· dr. Ítem, per ·II· fays de cuyrs, ·XII· ds. Ítem, per ·I· cargua d'alum [...]. (Suma:) ·XV· dr. (I) obl.

Dijous Apparisci

Divenres, a ·VII· de janer, reebí per passatge de paper, ·I· d. (I) obl. Ítem, per ·XXX VIII· lbr. de seffrà, ·IX· drs. Ítem, per pegua, ·I· d. (I) obl. Suma: ·XII· drs.

Suman de coronell: ·VI· sol. ·VI· dr.

Dissapte, a ·VIII· de janer, reebí per cordovà, ·I· dr. (I) obl. Ítem, d'en Berenguer Garau, per ·III· ar^o de pebre, ·V· d. Ítem, per passatge de ·II· fays de cuyr, ·III· ds. Per ·XL· cuyrs de venda, ·XII· ds. Ítem, d'en Ffrancesch des Camp, per hom estrany, per fustanis, ·IIII· ds. Ítem, d'en Ja. Ff, per compre de ·I· cc. de ferre, ·V· ds. Ítem, d'en Guillem Albà, per ·VIII· cc. de fferre, ·II· sol. ·IX· drs. Ítem, per oli, ·XI· dr. (I) obl. Suman: ·VI· sol. ·III· ds.

Dicmenge

87. Rallado: III.

88. Todas las sumas diarias se presentan insertadas por un corchete.

Diluns, a ·X· de janer, reebí per ·IX· fays de cuysr, ·II· sol. ·III· dr. Ítem, d'en Berenguer Sagrau, per ·I· ar^o de gíngebre, ·I· dr. (I) obl. Ítem, per ·I· r^o de pebre de hom de Leyda, ·III· dr. Ítem, per passatge de draps, ·I· dr. (I) obl. Ítem, per ·XII· dotzenes e miga de cordovà d'en Bernat des Torrent, ·X· dr. (I) obl. Ítem, per venda de vidre de la mar, ·VIII· sol. ·IX· ds. Suma: ·XII· sol. ·V· ds. (I) obl.

Dimarts, a ·XI· de janer, reebí per passatge de draps, ·I· dr. Ítem, d'en Ff(e)reres, per ·VIII· r^o de li, ·VI· dr. Ítem⁸⁹, per pex salat, ·I· dr. Ítem, per passatge de draps, ·I· dr. (I) m. Ítem, ·I· cargua de drap, ·I· dr. Ítem, per passatge d'oli, ·V· dr. Suman: ·XV· drs. (I) obl.

Suma coronell: ·XX· sol.

f. 2v

Dimecres, a ·XII· de janer, reebí d'en Pere Çacort, per venda de mell, ·XIII· dr. (I) obl. Ítem, per ·III· cc. de pebre de hòmens de Leyda, ·XII· ds. Ítem, per ·VI· fays de cuysr de compre, ·XVIII· dr. Ítem, per cuyram d'en Pere Roig, ·III· dr. Ítem, per ·II· coffins de sardina, ·II· drs. Ítem, per⁹⁰ ·X· dotzenes de moltons, ·XIX· ds. Suman: ·V· sol. ·X· dr. (I) obl.

Dijous, a ·XIII· de janer, reebí per passatge de fustanis, ·I· dr.⁹¹ Ítem, pex salat, ·XI· ds. Ítem, per cuyram de ·XII· pells, ·I· dr. Ítem, per ·III· coffins e ·I·^a gerra de sardina salada, ·III· drs. Ítem, per sucre d'en Garrofar, ·III· dr. Ítem, d'en Pere Castellar, per pebre e per cotó, ·II· sol. ·III· drs. Suman: ·III· sol. ·III· dr.

Divenres, ·XIII· de janer, reebí per ·IX· fays/ (de) cuysr, ·IX· ds. Ítem, per ·II· cc. de pebre de hòmens de Leyda, ·VII· dr. Ítem, per venda de drap⁹², ·III· dr. Ítem, per cuysr d'en Nadal, ·VI· ds. Ítem, de ·I· hom de Vich, per compre d'oli, ·III· dr. (I) obl. Ítem, d'en Ffuster, per II fay\|t/s de cotó, ·III· drs. Suman: ·II· sol. ·VIII· dr. (I) obl.

Suman: ·XI· sol. ·VI· ds.

Dissapte

Ítem, dissapte a ·XV· de janer, per miga carga d'ortxica, ·III· dr. Ítem, per cordovà, e per cera e per cuysr, per mà d'en Solanes, ·VIII· dr. Ítem, per fauleta de cotó, ·VI· dr. Ítem, d'en Pere de Maya, per ·XIII· roves de cera, ·VIII· dr. Ítem, d'en Berthomeu de Limiana, per ·II· roves de sucre⁹³ e per fauleta de cotó, ·XX· dr. Ítem, aguem per compre de cuyram, ·X· dr. Ítem, per compre de ·I· cc. de pebre, ·VI· dr. Suman. Ítem, per messuratge d'oli, ·II· dr. (Suma:) ·V· sol. ·III· dr.

Dicmenge, a ·XVI· de janer

89. Rallado: *d'en*.

90. Rallado: *II*.

91. Rallado: *Ítem, d'en Bernat de Roure, per venda de hom de Valn*.

92. Rallado: *-s*.

93. Rallado: *·XX· dr*.

Ítem, diluns, a ·XVII· de janer, reebí per passatge de cuys de vedells, ·III· dr. (I) obl. Ítem, per passatge de ·I· \fay de/ cuys, ·III· dr. Ítem, d'en Martí Navarre, per ·XXV· r^o de li que comprà d'en Climent, ·XV· drs. Ítem, per ·IIII· fays de cuys que comprà, ·XII· ds. Ítem, per ·II· fays de cuys d'en Uguet des Feu, ·VI· dr. Ítem, per ·I· cc e mig de mell, ·VI· ds. Suma: ·III· sol. ·IX· dr. (I) obl.

Dimarts, a ·XVIII· de janer

Ítem, reebí per ·II· fays de cuys, ·VI· dr. Ítem, per passatge de⁹⁴ lana e de cordovà, e per ·I· poch de drap de ·I· proensal, ·X· dr. Ítem, d'en Guillem Vernovel, per ·XXVII· dotzenes de cuyram, ·XVIII· dr. Ítem, per messuratge d'oli, ·IIII· dr. Ítem, per pex salat, ·II· dr. Ítem, per passatge de draps, ·II· dr. Ítem, reebí de Johan de Magaló, en ·CLX· cartes, ·VIII· dr. Ítem, per passatge de⁹⁵ (I) qintar de cera de passatge, ·I· dr. Ítem, per ·II· r^o e miga de cotó filat, ·IIII· dr. Ítem, compre de ·II· sportes de pegua, ·II· dr. Ítem, per passatge de ·II·^{es} canes e miga de draps, ·II· dr. Ítem, per ·I· somada d'aylls, ·I· dr. Ítem, per miga caxa de paper, ·IX· dr. Ítem, per passatge de draps, ·IX· drs. Suman: ·VI· sol. ·VI· dr.

Suman: ·XV· sol. ·VI· dr. (I) obl.

f. 3r

Dimerces, a XIX de janer

Reebí d'en Solanes, qui me aportà per en Jaume Muntaner, en ·LIIII· cartes, ·XXI· dr. Ítem, per pex salat, ·II· dr. Ítem, per compre de ·L· cuys d'en Vallirana, ·XV· dr. Suman: ·III· ss. ·II· dr.

Dijous, a ·XX· dies de janer, reebí per compre de ·II· fays de cuys, ·XII· dr. Ítem, per cuyram, ·II· dr. Ítem, per ·II· r^o e miga de cotó filat, ·IIII· dr. Ítem, d'en Pere ça Cort, per ·IX· cc. de mel, ·XIX· dr. (I) obl. Ítem, d'en Pere Albà, ·VIII· dr. Ítem, d'en Berenguer Ferran, ·XI· dr. (I) obl. Ítem, d'en Ffrancesch Gilabert, ·VI· dr. (I) obl. Ítem, per passatge de clavó, ·I· dr. Ítem, per ·I· poch de cotó, ·II· dr. Suman. Ítem, per pex, ·II· dr. (Suma:) ·V· ss. ·VIII· dr. (I) m^a.

Divenres, a ·XXI· dia de janer, reebí per (per) ·XXXVI· cuys de hòmens de Sent Saloni, ·IX· dr. Ítem, per L cuys, ·XV· ds. Ítem, per passatge de lana, ·V· drs. P. per passatge de ·I·^a bale, I dr.⁹⁶ Ítem, del dit Francesc de Rexach, per⁹⁷ affinament de compte, ·XI· dr. Ítem, d'en Cardona per compre de ·X· \fays de/ cuys, ·XV· dr. Ítem, per passatge de ·I·^a bale, ·I· dr. Ítem, d'en Ffrancesch Babau, per ·XI· r^o de lana, ·IX· ds. Ítem, d'en Perecua, per ·IIII· fays de cuys que havia a casa segellats, ·XII· ds. Suman: ·VI· sol. ·VI· drs.

Suman coronell: ·XV· sol. ·IIII· dr. (I) obl.

94. Rallado: *draps*.

95. Rallado: *draps*.

96. Rallado: *Ítem, d'en Ffrancesch de Rexach, per ·I· r^o de bresil*.

97. Rallado: *rest*.

Dissapte, a ·XXII· de janer

Reebí d'en Berenguer Ffarran, per affinament de compte que li fem, axí com appar per menut en ·XLI·^a carta del libre manual, ·X· sol. ·V· (d.). Ítem, rebí d'en Vila, per ·III· fays de cuys, ·XII· dr. Ítem, per seffrà, ·II· dr. Ítem, per ·I· fax de cuys d'en Vila, ·III· drs. Ítem, d'en Pere des Pi, per ·II· fays de cuys, ·VI· ds. Ítem, d'en Ramon Guix, per ceffrà, ·II· dr. Suman: ·XII· sol. ·VI· dr.

Dicmenge, ·XXIII· de janer

Diluns, a ·XXIII· de janer, reebí de Martí Gill de Saragossa, que comprà ab delme, ·VII· drs. Ítem, reebí per ·XX· cuys de hòmens de Manresa, ·VI· dr. Ítem, reebí per leuda de pegua que n Solanes, lauder, leudà al cap de Lobregat, ·II· sol. ·III· ds. (I) obl. Ítem, per passatge de ·II· canes de draps, ·I· dr. (I) obl. Ítem, per venda de ·X· soldades d'escudelles, ·I· dr. (I) obl. Ítem, per ·II· coffins d'alcoffoll, ·II· drs. Suman: ·III· sol. ·X· dr. (I) m^a.

Suma coronell: ·XVI· sol. ·III· d.

f. 3v

Dimarts, a ·XXV· de janer, reebí per⁹⁸ ·VIII· / coffins de pex salat que compraren per ·LXXX· sol. ab ·VI· drs. que y faeren de gràcia, ·X· ds. (I) obl. Ítem, reebí d'en Garau Fferrer, per ·XIX· r^o ·XXIII· lbr. d'oli ab gràcia que li faeren, ·X· ds. Ítem, per ·VII· r^o de fauleta de cotó per hom forahabitant ab gràcia que li faeren, ·III· ds. Ítem, per ·XVI· r^o de li encamarades d'en Prexana, que tramès a Manresa, per hom, ab ·VI· dr. de gràcia, ·IX· ds. Ítem, per pex, (I) obl. Ítem, per V fays de cuys, ·XV· ds. Ítem, per pex salat, ·III· ds. Ítem, per pex salat (I) obl. Ítem, per ·II· fays de cuys de hòmens de Sent Pedor, ·VI· ds. Ítem, per pex salat de hòmens de Vich, ·II· drs. (I) obl. Suma: ·V· sol.

Dimecres, a ·XXVI· de janer, reebí per pex salat que reebí de ·XX· soldades, ·III· ds. Ítem, per pex salat, ·II· ds. Ítem, per passatge de I^a sporta de pegua, ·I· dr. (I) obl. Suman: ·VI· dr. (I) obl.

Dijous, ·XXVI· de janer, per ·II· fays de cuys, de ·I· hom de Manresa, ·VI· ds. Ítem per miga ar^o de gigenbre de hom estrany, (I) obl. Ítem, per ·LXXX· cuys de hòmens de Cevera que se'n portaren, ·II· sol. Ítem, reebí per mà d'en Solanes, per passatge del leny d'en Bag, en què havia cuys de bou, e cera, e cordovà, e sebó, ·XII· ds.

Suma: ·V· sol. ·VI· d. (I) obl.

Ítem, d'en Samuell de Borges, per ·II· r^o de li, ·I· dr. Ítem, per ·II· fays de cuys d'en Palau, ·VI· ds. Ítem, per ·L· cuys d'en Eres, ·XV· ds. Ítem, per ·I· fays de cuyr d'en Figera, ·III· ds. Ítem, per ·III·⁹⁹ r^o de \pebre/, de hòmens de Gerona, ·III· ds. Ítem, d'en Domingo d'Agramunt, de Muntblanch, per ·XVIII· r^o de gingebre que

98. Rallado: *ll*.

99. Rallado: *fays de cuys*.

vené, lo qual era de hòmens de Malorcha, ·IX· ds. Ítem, d'en¹⁰⁰ Gento Fer, per en Samuel de Borges, per ·V· lbr. (e) miga de seda, ·I· dr. Ítem, per passatge de ·I.^a cargua, ·I· dr. Suman: ·VI· sol. ·X· ds.

Divenres, a ·XXVIII· de janer, per ·IIII· fays de cuyrs d'en Niubó de Bergua, ·XII· ds. Ítem, per comí, e per pex salat, ·III· ds. Ítem, per ·XL· cuyrs d'en Todó de Jorba, ·XII· ds. Ítem, per ·I· fay¹⁰¹ de cuyrs d'en Rovira, ·III· ds. Ítem, de I hom de Cervera, de ·III· fays de cuyrs, ·IX· ds. Ítem, per ·II· fays de cuyrs, de hòmens de Manresa, ·VI· ds. Ítem, per altres ·II· fays d'en Marcet de Manresa, ·VI· ds. Ítem, reebem per ·XX· draps d'en Johan Saguerra, qui és hoste d'en Guillem d'Avinyó, qui és forhabitant, per draps, ·XXVII· sol., dels quals partí lo reyal la ·VII.^a part assí per usatge, e puys hac les ·II.^{es} parts d'açò qui roman, e la ·III.^a és de Mediona, de la qual pren l'Almoyna la ·IIII.^a part, que és ·XXII· dr. (I) obl. Ítem, per passatge de ·III· canes de draps, ·II· dr. (I) obl. Suman: ·VI· sol. ·IIII· dr.

Suman: ·XIII· sol. ·II· ds.

f. 4r

Dissapte, a ·XXIX· de janer, per pex salat, ·V· ds. Ítem, per ·II· fays de cuyrs abatuts ·II· dr. de compre de paper, ·IIII· ds. Ítem, per altres dos fays de cuyrs d'en Cornet, ·VI· ds. Ítem, per compre de ·I· drap de hom forahabitant, abatut la ·VII.^a part per usatge, e del romanent és la ·IIII.^a part de la Almoyna, ·IIII· dr. (Suma): ·XIX· drs.

Dicmenge, a ·XXX· de janer

Diluns, a ·XXXI· de janer, reebí per pex salat e per passatge de lana, ·VI· ds. Ítem, per pex salat de hòmens de Manresa, ·XV· ds. (I) obl. Ítem, per pex salat d'en Cornet, ·IIII· drs. (I) obl. Suman: ·II· sol. ·I· dr. (I) obl.

Ffebrer

Dimarts, primer dia de ffebrer, reebí d'en Vila de Payà, per ·XL· cuyrs, abatut ·I· d. per calssols del hoste, ·XI· drs. Ítem, ·I· fax de cuyrs d'en Barata, ·III· drs. Ítem, don Sanco de Bitòria, per ·XVII· r^o de speciayrie, ·IX· ds. Ítem, per pex salat¹⁰², ·V· dr. Ítem, per pex salat, ·I· dr. Ítem, per pex salat, ·II· ds. (I) obl. Ítem, per pex salat, ·V· dr. Ítem, per pex salat sardina, ·IIII· drs. Suman d'aquest dia: ·III· sol. ·IIII· (d.)

Suman: ·VII· sol. (I) obl.

Dimecres, Sancta Maria Canaller

Dijous, ·III· dies de ffebrer, reebí per ·X· fays de cuyrs que-n Perpètua laudà¹⁰³ a casa sua, ·II· sol. ·VI· drs. Ítem, per cotó mapús que comprà n'Orçà de Sarrià, ·VII· ds. (I) obl. Ítem, per pex salat d'en¹⁰⁴ per mà d'en Perpètua, ·VI· ds. Ítem, per

100. Rallado: *Sa*.

101. Rallado: *-s*.

102. Rallado: *-III*.

103. Rallado: *It*.

104. Rallado: *Perpètua*.

passatge de ·I· poch de grana e de pex salat, ·III· drs. (l) obl. Ítem, per ·III· fayxs de cuys de hòmens de Manresa, ·IX· ds. Ítem, per hòmens del dit loch, per ·II· fays, ·VI· ds. Ítem, d'en Berenguer de Casanova, per ·IX· r^o de li, la meytat per hom estrany e és per passatge, ·III· ds. Ítem, per ·I^a càrrega de cera d'en Rostinyol de Bergua, ·VIII· ds. Ítem, ·LXXX· soldades de pex salat, ·XIII· ds. (l) obl. Ítem, per ·LVII· cuys ab delme, ·XXIII· ds. Ítem, d'en Berenguer de Peralba, per ·XII· r^o ·XV· llbr. de lana que vené a-n Aruffat, ·VIII· ds. Ítem, per pebre, ·I· dr. Ítem, per ·XXX· soldades de pex, ·III· ds. (l) obl. Suman: ·X· sol. ·III· ds.

Divenres, a ·III· dies de ffebrer, reebí per ·XX· soldades de pex salat, ·III· drs. Ítem, per ·I^a r^o de fauleta e (l) r^o de regalícia, ·II· ds. (l) obl. \que havia aportat en saffrà/. Ítem, per ·LX· soldades de pex ab gràcia, ·VII· ds. (l) obl. Ítem, per fax de cuys, ·III· drs. Ítem, d'en Pere Solsona, per ·XX· cuys, ·VI· ds. Ítem, per fax de cuys, ·III· dr. Ítem, d'en Martí Navarre de Manresa, per ·III· cc. ·III· ar^o de cuys que comprà d'en Prexana, ·XI· drs. Ítem, d'en Çanto de Bitòria, per ·I^a r^o (e) miga Suman ·X· sol ·III· dr.

f. 4v

de spaciayrie, ·III· drs. Ítem, per ·II· sportes de sardina de Màlica qui costà ·XIX· sol., ·III· drs. (l) obl. Ítem, per pex salat, ·III· dr. (l) obl. Ítem, per pex salat, ·I· dr. (l) obl. Suman: ·III· sol.

Disapte, a ·V· jorns de ffebrer, reebí per passatge de draps, ·I· d. (l) obl. Ítem, per leuda de (de) ·I^a gerra de pex salat e de sardina, ·III· dr. Ítem, per pex salat, ·III· ds. (l) obl. Ítem, per ·III· fays de cuys, ·XII· drs. Ítem, per ·III· fays de cuys¹⁰⁵, ·IX· dr. Ítem, per ·III· coffins de sardina e ·II^{os} d'anguilla, e per retorn que hom li donà per ferre que hic havia¹⁰⁶ venut, ·IX· drs. Ítem, per ·II· fays de cuys d'en Rovira, ·VI· dr. Ítem, per altres dos fays, ·VI· drs. Ítem, per ·LX· lbr. de seffrà, la meytat de hòmens estranys e l'altre meytat d'en Berenguer des Claperós, ciutadà, ·VII· drs. (l) obl. Ítem, per ·VII· fays de cuys, ·XXI· dr. Ítem, per ·III· fays de cuys de hòmens de Manresa, ·XII· dr. Ítem, d'en Gerau Sarocha, per ·II· fays de cuys, ·VI· ds. Ítem, per pex salat, ·II· dr. (l) obl. Suman: ·VIII· sol. ·III· dr.

Dicmenge, a VI dies de ffebrer, nichil

Suman: ·XII· sol. ·III· dr.

Ítem, diluns a ·VII· dies de ffebrer reebí per dos fays de cuys que-n Perpètua leudà a casa Ir, ·VI· drs. Ítem, pex salat de hòmens de Vich, ·III· dr. Ítem, per ·III· fays de cuys, ·XII· dr. Ítem, per pex salat, ·III· ds. Ítem, d'en Ramon Ripol, per afinament de compte, axí com appar en ·XLIII· cartes del¹⁰⁷ libre manual, ·II· sol. ·III· ds. Ítem, d'en Berenguer Draper, e per ell d'en Berenguer de Casanova, per

105. Rallado: ·VI· e.

106. Rallado: *apportat*

107. Rallado: ·-s.

·XVII· r^o de li, la meytat és de hom estrany¹⁰⁸, ·V· ds. Ítem, per ·III· fays de cuyrs que-n Perpètua leudà a casa, ·IX· ds. Ítem, per pex salat, ·I· dr. (I) obl. Ítem, per pex salat, ·I· dr. Suman: ·V· sol. ·VIII· dr. (I) m^a.

Dimarts, a ·VIII· de ffebrer, Carnestoltes

Reebí per ·III· cuyrs de bou, I dr. Ítem, per passatge de li d'en Casanova, ·II· ds. Ítem, per pex salat, ·III· ds. Ítem, per ·I· poch de speciayrie, ·III· ds. (I) obl. Ítem, per ·III· fays de cuyrs, ·XII· ds. Ítem, per ·XX· fayrs de cuyrs, ·V· sol. Ítem, per pex salat, ·IIII· ds. (I) obl. Ítem, per ·I· fax de cuyrs d'en Cerdà, ·III· dr. Ítem, per mig cc. de fauleta, ·III· ds. Ítem, per ·XX· soldades de pex, ·III· ds. Suman: ·VII· sol. ·XI· ds. Suman: ·XIII· sol. ·VII· dr. (I) obl.

f. 5r

Dimecres, a ·IX· de ffebrer, reebí per dues sportes de pegua qui costaren vint-e-set sol., ·IIII· dr. Ítem, per pex salat de manresans, ·V· ds. (I) obl. Ítem, reebí d'en Jaume Oliver de Barchelona, qui¹⁰⁹ donà compte del temps passat, e d'aquest daté segons I^a sèdula que-n donà per menut, abatuda franquesa d'él e de l altre ciutadà qui havia part en la mercaderia, e abatuda franquesa d'Alacant veyth-ne a la part de la Almoyna, ·XV· ds. (I) obl. Ítem, d'en Pere Staper de Manresa, per ·I^a r^o ·XVI· lbr. de sucre que comprà, ·XVIII· ds. Ítem, per pex salat tunyina, ·III· ds. Ítem, d'en Ponç Pinyorell, per affinament de compte, axí com appar en ·XLIII· cartes del manual, ·III· sol. ·IX· ds. Suman: ·VII· sol. ·VII· dr.

Dijous, a ·X· de¹¹⁰ ffebrer, reebí per passatge de l poch¹¹¹ de cuyrs, e per sagins e cera, e algunes menuderies, ·XVII· drs. Ítem, per ·II· fays de cuyrs de bou, ·III· ds. Ítem, d'en Ramon des Guix, per affinament de compte en ·XLV· cartes del manual, ·III· sol. ·III· dr. Ítem, per ·I^a cargua de pebre de hòmens de Leyda, ·IX· ds. Ítem, per comí e per pex, ·V· ds. Ítem, per mig miller d'anguila, ·II· dr. Ítem, per passatge de ·II· cs. de pebre, ·II· dr. (I) obl. Ítem, d'en Pere Castellar, per affinament de compte, axí com appar en ·LIX· cartes del manual, ·II· sol. ·VII· drs. (Suma:) ·IX· sol. m^a.

Suman: ·XVI· sol. ·VII· dr. (I) obl.

Divenres, a ·XI· de ffebrer, reebí (reebí) per pex salat, ·II· dr. Ítem, per passatge de ·IIII· cs. \(\epsilon\) miga/ de cuyrs, ·VI· drs. (I) obl. Ítem, per ·VI· fays de cuyrs, ·XVIII· ds. Ítem, per sèu qui costà deu sol., ·I· dr. (I) obl., ab gràcia. Ítem, per pex salat qui costà cent sol., ·XV· ds. Ítem, per dos fayxs de cuyrs, ·VI· ds. Ítem, per altres dos fays, ·VI· dr. Ítem, per ·V· fays de cuyrs, ·XV· ds. Ítem, dos fays, ·VI· dr. Suman: ·VI· sol. ·IIII· dr.

108. Rallado: *lt*.

109. Palabra rallada ilegible.

110. Rallado: *de*.

111. Rallado: *-s*.

Dissapte, a ·XII· de febrer, dia de Sancta Eulàlia, leudà en Perpètua de casa, ·V· fays de cuyrs, ·XV· drs. Ítem, per ·XXIII· camells, ·VI· dr. (l) obl. Ítem, per ·IIII· coffins de ladella, ·I· dr. Ítem, per pex salat, ·V· dr. (l) obl. Ítem, per tunyina, anguilla e anguilla¹¹², ·IX· dr. Ítem, passatge de pelliceria, (l) obl. Suman: ·III· sol. ·I· dr. (l) obl.

Dicmenge, ·XIII· de ffebrer

Diluns, a ·XIIII· de ffebrer, vench en Guillem Çaffont, leuder, qui havia leudat lo dicmenge lo leny d'en Sarragosça de Blanes, e dona·ns per passatge de cuyrs de bou e de boquines, ·X· sol. ·X· drs. Ítem, d'en Guillem Figols

Suman: ·IX· sol. ·V· ds. (l) obl

f. 5v

de Cervera, per ·XXIIII· cuyrs de camells, ·VI· drs. Ítem, d'en Ffrancesch Dalmau, per ·XII· r^o d'oli que vené a·n Casa Nova, ·V· ds. Ítem, per ·XX· quartans d'oli que compraren hòmens de fora a (raó) de¹¹³ \III/ ss. ·IIII· (d.), ab gràcia, que·n faeren ·IX· drs. Ítem, per oli que compraren hòmens de fora, de Granollers, ·V· ds. Ítem, per dues dotzones d'anyines, ·I· dr. Ítem, per pex salat qui costà ·XLIII· sol., ·VI· ds. (l) obl. Ítem, per ·VIII· millés de sardina e ladella qui costà ·XLI· sol, ·VI· ds. Ítem, per pex salat qui costà¹¹⁴ ·XXVI· sol, ·IIII· dr. Ítem, per trenta soldades de pex, ·IIII· dr. (l) m^a. Suman: ·IX· sol. ·IX· dr.

Dimarts, a ·XV· de ffebrer, reebí per ·I· fays de cuyrs, ·III· drs. Ítem, per leuda de pex salat, ·III· dr. (l) obl. Ítem, d'en Solanes, qui leudà lo leny d'en Camp e d'en Sarrià Suman ut supra

per cuyrs e per altres robes, ·VII· sol¹¹⁵ ·VI· ds. Ítem, per pex salat, ·III· drs. Ítem, per ·III· fays de cuyrs, ·IX· ds. Ítem, d'en Guillem Çaffont, qui leudà lo leny d'en Marçol per cuyrs e per mell, ·VII· ds. (l) obl. Ítem, per ferre de l hom de Sent Boy, per mà d'en Bernat Fferrer, ·IIII· drs. (l) obl. per sagí. Ítem, pex qui costà vint·sis soldades, ·III· dr. (l) obl. Ítem, per pex salat, (l) obl. Ítem, per pex, ·IIII· dr. Ítem, per pex, ·V· ds. Ítem de ·I·^a fembra de Manresa, per ·II· cc. de li que comprà, ·V· dr. Ítem, per ·II· r^o de cotó, ·III· d. Ítem, per pex de Màlica, ·IX· dr. Ítem, per pex salat, ·IIII· dr. Ítem, per pegua, ·II· dr. Ítem, per ·II· fays de cuyrs, ·VI· dr. Ítem, per ·IX· C^{ars} de conills, ·IX· dr. Ítem, per ·III· fays de cuyrs, ·IX· dr. Ítem, per ·I· fays de cuyrs, ·III· drs. Ítem, per vint soldades de pex salat, ·IIII· dr. (l) obl. Ítem, per vint·e·vuyt soldades de pex salat, ·IIII· dr. Suman: ·XVI· sol.

Suman ut supra

112. Repetición.

113. Rallado: ·IIII·.

114. Rallado: ·XLV·.

115. Rallado: ·VI·.

f. 6r

Ítem, dimecres, a ·XVI· de ffebrer, reebí per pex salat, ·IIII·. Ítem, per ·X· draps que·n Guillem de Palau vené ab gràcia que·y faeren de ·VIII· drs. e ab l'usatge del reyal \servat/, ·III· sol. ·IIII· dr. Ítem, d'en Ffrancesch Gilabert, per ·X· r^o de li, ·VI· dr. (I) obl. Ítem, per ·V· coffins de sardina e per mill e ·CCCC^{ces} anguilles, ·XV· drs. Ítem, per compre de ·I· poch de pegua, ·III· ds. Ítem, d'en Ffrancesch de Sobrerocha, per ·LX· lbr. de seffrà, ·XV· ds. Ítem, per mig miller d'anguilla, ·I· dr. Suman: ·VII· sol. (I) obl.

Dijous, a ·XVII· de ffebrer, reebí per pex salat, ·II· dr. Ítem, per ·I· fays de cuyrs de Nicholau Fuster, ·III· ds. Ítem, per passatge de pebre, ·II· drs. Ítem, per passatge de cordovà, (I) obl. Ítem, per pex salat e anguilla, ·V· ds. Ítem, per ·IIII· dotzenes de cordovà, ·II· drs. (I) obl. Ítem, per ·XXX· cuyrs, ·IX· ds. Ítem, per pex salat, ·VII· drs. Ítem, d'en Domingo d'Agramunt, per affinament de compte en ·LVI· cartes del manual, ·VII· dr. (Suman:) ·III· sol. ·II· dr.

Suman coronell: ·X· sol. ·II· dr. (I) obl.

Divenres, a ·XVIII· de ffebrer, per ·V· fays de cuyrs, ab gràcia que·y faeren, ·XIIII· dr. Ítem, de pati que faem ab en Jacme Rocha dels Cambis, ·V· sol. Ítem, per alguna quantitat de mell, ·VIII· dr. (I) obl. Ítem, per I faxs de camells, ·III· drs. Ítem, per pex salat, ·X· drs.

Suman tro a completa: ·VII· sol.¹¹⁶ \·XI·/ drs. (I) m^a.

Suman que munta la leuda de la quarta part que l'Almoyna partí sobre la part d'en Guillem de Mediona, del diluns¹¹⁷ ·III· dies de janer que hom la comensà a reebre tro a divenres ·XVIII· dies del mes de ffebrer del any metex, segons que·s escrit \damunt/ per menut e en summes: ·CCXVII· sol ·II· dr. (I) obl.

Dels quals¹¹⁸ doné comptans yo, dit Nicholau Cabot, a·n Guillem Thomàs dissapte ·XIX· de¹¹⁹ ffebrer al alberch de la Almoyna, ·CCIIII· sol. ·IIII· ds. Item, doné en data que costaren ·II· llibres, ·VI· sol. ·XI· drs. Item, doné als pesadors per lo lur salari de ·I· mes, ·XX· dr. Ítem, al leuder de la mar, per lo mes de janer, ·II· sol. ·I· dr. Ítem, a l'altra leuder de la mar, axí metex per son salari, altres ·II· sol. ·I· dr. Item, doné¹²⁰ a ·I· fuster¹²¹ qui adobà la taula de la leuda per nostra part, ·XX· ds. Suman que muntan per tot: ·CCXVIII· sol. ·V· ds. (drs. C)

116. Rallado: ·III·

117. Rallado: *que ha primer.*

118. Rallado: *li.*

119. Rallado: *març.*

120. Rallado: *al.*

121. Rallado: *per la.*

f. 6v

Jo, Nicholau Cabot, atorch a vos en Guillem Thomàs, que havets pagat per salari de ·XL· dies que estach en la leuda per la Almoyna a raó de ·XV· lbr. l'any, triginta quatuor sol. E en testimoni de veritat fas vos en aquesta regonexença escrita de la mia mà pròpia qui fo escrita vuy que és dijous ·XXVIII· dies del mes d'abril anno Domini millesimo ·CCC·^o tricesimo quarto.

Yo, Guillem Thomàs fiu paga dels damunt dits ·CCIII· sol. ·IIII· dr. qui en Nicholau Cabot diu que m-a dats o liurats en lo manual de les reebudes del ayn de ·XXXIII· el títol de les leudes, axí con se conte en les pagues del dit títol.